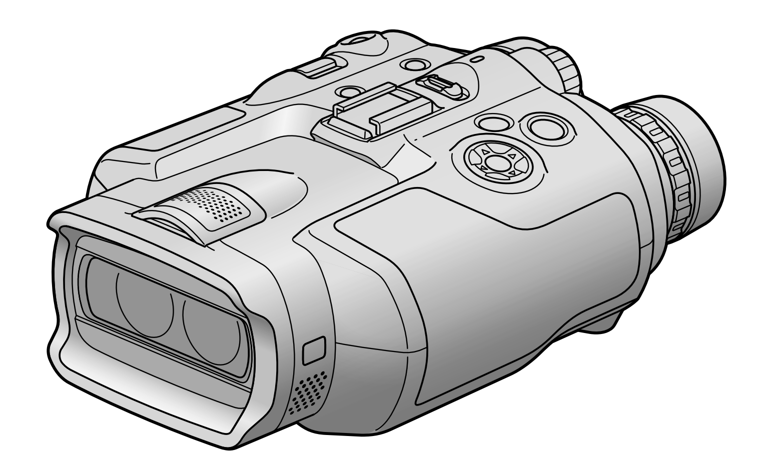
Haga clic

SONY®

Manual de los Binoculares con grabación digital DEV-3/5/5K



4-410-129-**42**(1)

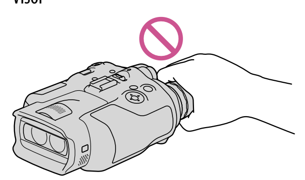
Índice de contenido
Listas de menús
Índice
ES

Lea esto antes de empezar

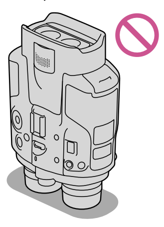
Uso de este producto

- No sujete este producto por las siguientes partes ni por las tapas de las tomas.

Visor



- No coloque este producto con el visor hacia abajo.



- Este producto no está protegido contra el polvo, las salpicaduras ni la humedad. Consulte “Manejo de este producto” (pág. 93).

Elementos de menú, visor y objetivo

- Los elementos de menú que aparezcan atenuados no estarán disponibles en las condiciones de grabación o reproducción actuales.
- El visor se ha fabricado con una tecnología de muy alta precisión, lo que hace que más del 99,99 % de los píxeles sean operativos para el uso efectivo. Sin embargo, es posible que aparezcan constantemente algunos pequeños puntos negros o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en el visor. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.
- La exposición del visor o el objetivo a la luz solar directa durante períodos prolongados puede provocar fallos de funcionamiento.
- No enfoque directamente hacia el sol. Si lo hace, puede ocasionar fallos de funcionamiento del producto. Tome fotografías del sol solamente en condiciones de baja intensidad, como al atardecer.

Acerca del ajuste del idioma

- Para ilustrar los procedimientos operativos se utilizan indicaciones en pantalla en cada idioma local. Si es necesario, cambie el idioma de la pantalla antes de utilizar el producto (pág. 18).

Acerca de la grabación

- Para asegurar un funcionamiento estable de la tarjeta de memoria, se recomienda formatearla con este producto antes del primer uso (pág. 67). Al formatear la tarjeta de memoria se eliminarán todos los datos que contiene de forma irrecuperable. Guarde los datos importantes en su PC, etc.
- Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graben sin problemas.
- No es posible compensar el contenido de las grabaciones, aunque no sea posible grabar o reproducir a causa de un fallo de funcionamiento del producto, la tarjeta de memoria, etc.
- Los sistemas de televisión en color varían en función del país o la región. Para ver las grabaciones en un televisor, antes de empezar a grabar ajuste [60i/50i Sel] en el valor requerido para su país o región (pág. 16).
- Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.
- Debido a la forma en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de imagen, pueden ocurrir las siguientes anomalías.
  – Los motivos que pasen por el encuadre a gran velocidad pueden aparecer torcidos en determinadas condiciones de grabación. (Esta anomalía puede ser más notable en las pantallas con una alta resolución del movimiento.)

– Aparecen líneas horizontales en la pantalla durante la grabación con luz fluorescente. Esta anomalía se puede reducir ajustando la velocidad de obturación (pág. 60).
– Las imágenes de la pantalla aparecen divididas horizontalmente cuando se ilumina el motivo con el flash. Esta anomalía se puede reducir ajustando una velocidad de obturación más lenta.

- Respete las normas locales cuando use este producto.
- Consulte la página 18 para obtener información sobre la tarjeta de memoria que puede utilizar con este producto.

Notas sobre la reproducción

- Es posible que las imágenes grabadas con este producto no se puedan reproducir normalmente en otros dispositivos. Asimismo, es posible que las imágenes grabadas con otros dispositivos no se puedan reproducir en este producto.

Los DVD grabados con calidad de imagen de alta definición

- Los DVD grabados con calidad de imagen de alta definición pueden reproducirse en dispositivos compatibles con la norma AVCHD. Los discos grabados con calidad de imagen de alta definición no se pueden reproducir en los reproductores/grabadoras de DVD, puesto que no son compatibles con el formato AVCHD. Si inserta un disco grabado con formato AVCHD (calidad de imagen de alta definición) en un reproductor/grabadora de DVD, es posible que no pueda expulsarlo.

Guarde todos los datos de imagen grabados

- Para evitar que se pierdan sus datos de imagen, guarde todas las imágenes grabadas en soportes externos periódicamente. Consulte la página 38 para guardar imágenes en un ordenador, y la página 44 para guardar imágenes en dispositivos externos.
- Los tipos de discos y soportes en los que pueden grabarse imágenes dependen del [Modo Grabación] que estaba seleccionado cuando se grabaron las imágenes. Las películas grabadas con [Calidad 60p PS] ([Calidad 50p PS]) o [Calidad superior FX] pueden guardarse en un soporte externo o en discos Blu-ray (pág. 46).

Notas referentes a la batería/adaptador de ca

- Asegúrese de extraer la batería o el adaptador de ca después de apagar este producto.
- Sujete el producto y la clavija de cc para desconectar el adaptador de ca de este producto.

Nota acerca de la temperatura de los binoculares o la batería

- Si la temperatura de este producto o de la batería aumenta o desciende excesivamente, es posible que no se puedan grabar o reproducir datos en el producto, ya que en tales situaciones se activan las funciones de protección. En ese caso, aparece un indicador en la pantalla (pág. 81).

Cuando el producto se encuentra conectado a un ordenador o un accesorio

- No intente formatear la tarjeta de memoria del producto en un ordenador. Si lo hace, es posible que el producto no funcione correctamente.
- Cuando conecte este producto a otro dispositivo mediante un cable de comunicación, asegúrese de insertar la clavija del conector en la dirección correcta. Si introduce la clavija del conector a la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañar el terminal y provocar un fallo de funcionamiento del producto.

Si no puede grabar o reproducir imágenes, ejecute [Formatear]

- Si graba o elimina imágenes repetidamente durante mucho tiempo, los datos de la tarjeta de memoria se fragmentarán. No se pueden guardar ni grabar imágenes. En ese caso, guarde primero las imágenes en un soporte externo y, a continuación, ejecute [Formatear] seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Formatear] → OK → OK.

Notas con respecto a los accesorios opcionales

- Se recomienda utilizar accesorios Sony originales.
- Es posible que en algunos países o regiones no estén disponibles accesorios originales de Sony.

Acerca de este manual, sus ilustraciones y las imágenes en pantalla

- Las imágenes de ejemplo que se utilizan en este manual con carácter ilustrativo se han tomado con una cámara digital de imágenes fijas, por lo que pueden parecer diferentes a las imágenes y los indicadores de pantalla que aparecen en el producto. Asimismo, las ilustraciones del producto y su indicación en la pantalla se han exagerado o simplificado para facilitar su comprensión.
- En este manual, el disco DVD grabado con calidad de imagen de alta definición AVCHD se llama disco de grabación.
- El diseño y las especificaciones del producto y sus accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Visualización de imágenes de vídeo 3D

- Algunas personas puede que experimenten cierto malestar (como dolor de ojos, náuseas o sensación de cansancio) al ver imágenes de vídeo 3D.
  Sony recomienda que todos los espectadores tomen descansos regulares al ver imágenes de vídeo 3D. La duración y la frecuencia de los descansos varía en función de la persona. Usted tiene que decidir lo que más le conviene.
  Si experimenta malestar, deje de ver imágenes de vídeo 3D hasta que se le pase el malestar; si lo considera necesario, consulte el asunto con su médico.
  También se recomienda que revise el manual de instrucciones de cualquier otro dispositivo o soporte que utilice con este producto.
  La visión de los niños (en particular la de aquellos con menos de seis años) está en estado de desarrollo. Consulte con su médico (por ejemplo un pediatra u oftalmólogo) si es apropiado que los niños vean imágenes de vídeo 3D.
  Los niños deberían estar supervisados por adultos para asegurar que se están teniendo en cuenta las recomendaciones anteriores.

Notas respecto al uso

- Atienda a su entorno cuando utilice este producto. Sobre todo, no use el producto mientras camina, ya que podría sufrir un accidente o alguna lesión.
- No realice ninguna de las operaciones siguientes. Si lo hace, podría dañar la tarjeta de memoria, imposibilitar la reproducción de las imágenes grabadas o provocar otros fallos de funcionamiento.
  – Expulsar la tarjeta de memoria cuando el indicador de acceso (pág. 19) está encendido o parpadeando

– extraer la batería o el adaptador de ca del producto o aplicar vibraciones o golpes mecánicos al producto cuando los indicadores 🎞 (película)/📷 (fotografía) (pág. 22) o el indicador de acceso (pág. 19) están encendidos o parpadeando
- Cuando utilice la cinta para el cuello, no se cuelgue el producto por la espalda, ya que podría causarle algún daño corporal. Este producto no debe golpearse contra ningún objeto.

Acerca de los manuales de este producto

Este producto se entrega con dos manuales, el "Manual de instrucciones" y el "Manual de los Binoculares con grabación digital (PDF)". En el "Manual de instrucciones" se explican las operaciones básicas y en el "Manual de los Binoculares con grabación digital (PDF)" se explican los detalles de las funciones.

Manual de instrucciones

En este manual se explican las operaciones básicas de este producto, como la grabación y reproducción.

Manual de los Binoculares con grabación digital (PDF)

En este manual se explican diversas operaciones, como el uso del menú de ajustes y cómo guardar imágenes en otros dispositivos.

Cómo leer Manual de los Binoculares con grabación digital (PDF)

Instale el "Manual de los Binoculares con grabación digital" en su equipo desde el CD-ROM suministrado.

- En un equipo Windows
  Cuando aparezca la pantalla de instalación, haga clic en [Guía práctica] → el idioma que desee y el nombre del modelo → [Instalación], y siga las instrucciones de la pantalla para instalar el Guía práctica. Se creará un icono de acceso directo en la pantalla del equipo.
- En un equipo Mac
  Abra la carpeta [Handbook] – [ES] del CD-ROM y copie [Handbook.pdf] en el equipo.
- Necesita Adobe Reader para leer el "Manual de los Binoculares con grabación digital". Si no está instalado en el equipo, puede descargarlo desde la página Web de Adobe Systems.
  http://www.adobe.com/

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Índice de contenido

Guardar las películas y fotografías en un ordenador

Guardar imágenes en un dispositivo externo

Personalizar el producto

Información complementaria

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Referencia rápida

Paso 1: Comprobación de los elementos suministrados

Cuando abra la caja por primera vez, asegúrese de que contiene todos los elementos de la lista siguiente. Los números entre ( ) corresponden a la cantidad suministrada.

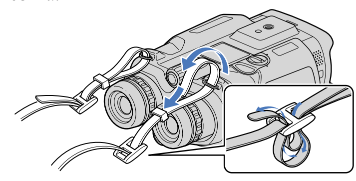
Elementos	DEV-3	DEV-5	DEV-5K
☐ Binoculares con grabación digital (1)	✓	✓	✓
☐ Estuche de transporte (1)	–	✓	✓
☐ Cinta para el cuello (1)	✓	✓	✓
☐ Tapa del objetivo (1)	–	✓	✓
☐ Tapa del visor (1)	–	✓	✓
☐ Ocular grande (2)	–	✓	✓
☐ Adaptador de ca/cargador de batería (AC-VQV10) (1)	–	–	✓
☐ Cable de conexión (DK-225) (1)	–	–	✓
☐ Adaptador de ca (AC-L200) (1)	✓	✓	–
☐ Cable de alimentación (1)	✓	✓	✓
☐ Batería recargable (1)	NP-FV70	NP-FV70	NP-FV100
☐ Cable de conexión de A/V (1)	✓	✓	✓
☐ Cable de A/V de componente (1)	–	–	✓
☐ Cable USB (1)	✓	✓	✓
☐ Cable adaptador de USB (1)	–	–	✓

Elementos	DEV-3	DEV-5	DEV-5K
☐ CD-ROM Video Camera Application Software (1) – "PMB" (software, incluye la "Ayuda de PMB") – Manual de los Binoculares con grabación digital (PDF)	✓	✓	✓
☐ "Manual de instrucciones" (1)	✓	✓	✓

Montaje de los elementos suministrados

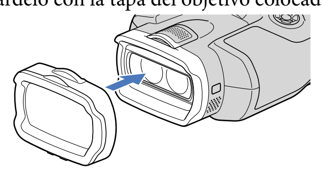
Montaje de la cinta para el cuello

Para evitar que se le caiga el producto, ate la cinta para el cuello a los binoculares como se explica a continuación.
Inserte un extremo de la cinta en la montura para la cinta de los binoculares. A continuación, apriete la cinta para el cuello, introduciendo el extremo de la cinta por la hebilla.

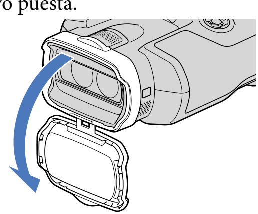


Montaje de la tapa del objetivo (DEV-5/5K)

Cuando no vaya a utilizar el producto, guárdelo con la tapa del objetivo colocada.

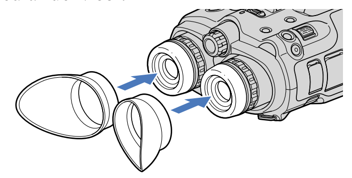


Puede usar el producto con la tapa del objetivo puesta.



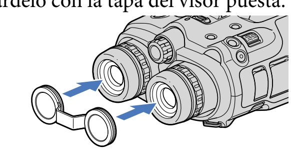
Montaje del ocular grande (DEV-5/5K)

Si no puede ver claramente la imagen en el visor porque hay demasiada luz, use el ocular grande.
Alinee el ocular grande con la ranura del ocular del visor.

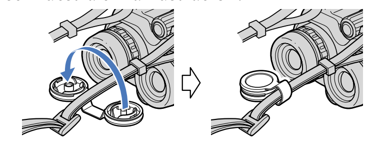


Montaje de la tapa del visor (DEV-5/5K)

Cuando no vaya a utilizar el producto, guárdelo con la tapa del visor puesta.



Puede atar la tapa del visor a la cinta para el cuello cuando no utilice el producto, como se muestra en la ilustración.



Paso 2: Carga de la batería

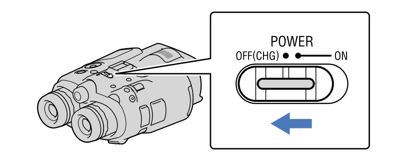
Puede cargar la batería "InfoLITHIUM" (serie V).

Notas

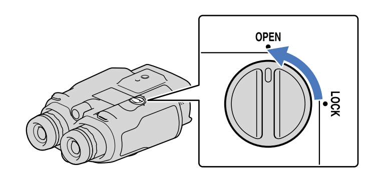
- Con este producto sólo se puede usar una batería "InfoLITHIUM" de la serie NP-FV70/FV100.

Carga de la batería instalada en este producto

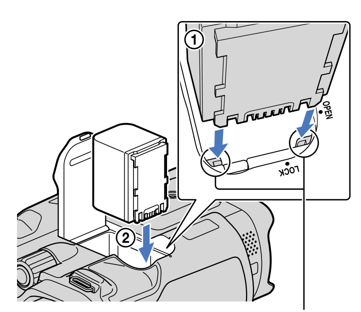
1 Ponga el interruptor POWER en la posición OFF (CHG), pulsando el botón verde.



2 Ponga el cierre de la tapa de la batería en la posición OPEN y abra la tapa.



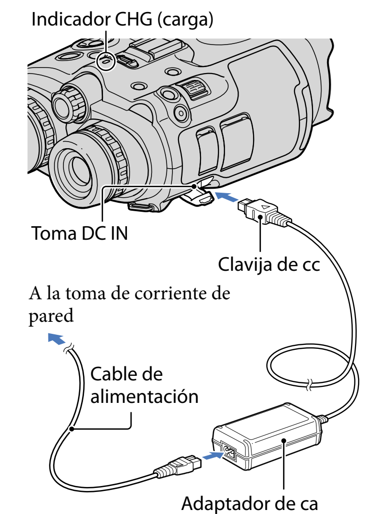
3 Alinee la batería con la ranura del compartimento (①) y deslice la batería hasta que encaje con un clic (②).



Alinee la batería con la ranura.

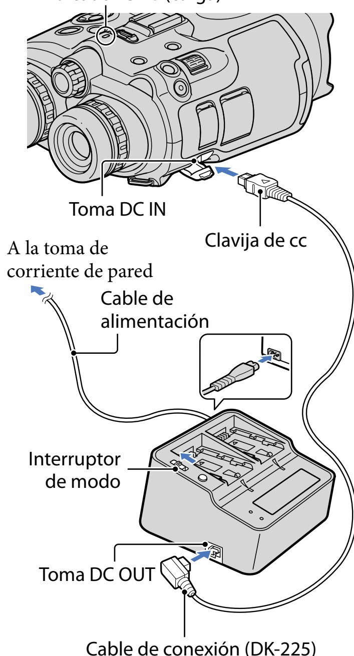
4 Cierre la tapa de la batería y ponga el cierre de la tapa en la posición LOCK.

5 DEV-3/5:
Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación al producto y a la toma de corriente de pared.



DEV-5K:
Conecte el cable de alimentación y el cable de conexión (DK-225) al cargador/adaptador de ca.

- Ponga el interruptor de modo del cargador/adaptador de ca en la posición VCR/CAMERA.

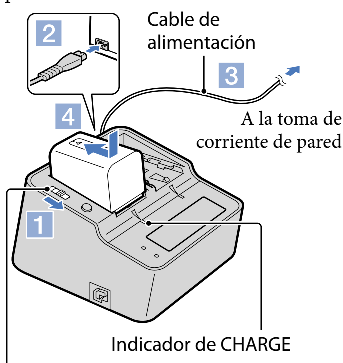


El indicador CHG (carga) se enciende y comienza a cargarse la batería. El indicador CHG (carga) se apaga cuando la batería está totalmente cargada.

6 Cuando la batería esté cargada, desconecte el adaptador de ca de la toma DC IN del producto.

Carga de la batería con el cargador/adaptador de ca (DEV-5K)

La batería se puede cargar con más rapidez con el cargador/adaptador de ca que con este producto.



1 Ponga el interruptor de modo del cargador/adaptador de ca en la posición CHARGE.

2 Conecte el cable de alimentación al cargador/adaptador de ca.

3 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de pared.

4 Conecte la batería al cargador/adaptador de ca deslizándola en la dirección de la flecha.

El indicador CHARGE se enciende y comienza a cargarse la batería.

Cuando finalice la carga, aparecerá la marca de la batería (NORMAL).
Si sigue cargando la batería cuando ha finalizado la carga normal hasta que se muestra la marca "FULL", podrá utilizar la batería durante un tiempo ligeramente más largo que en el estado de carga normal.

Tiempo de carga

Tiempo aproximado (minutos) necesario para cargar completamente una batería totalmente descargada.

Carga con este producto

Batería	Tiempo de carga
NP-FV70	195
NP-FV100	390

Carga con el cargador/adaptador de ca (suministrado con DEV-5K)

Batería	Tiempo de carga (NORMAL)	Tiempo de carga (FULL)
NP-FV70	70	130
NP-FV100	125	185

- Los tiempos de carga indicados en la tabla anterior están medidos durante la carga del producto a una temperatura de 25 °C. Se recomienda cargar la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Sugerencias

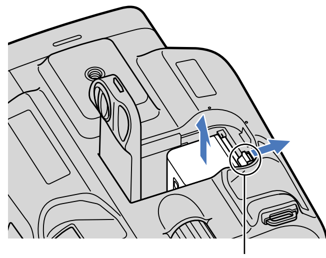
- Consulte el tiempo de grabación y reproducción enla página 85.
- Cuando el producto está encendido, es posible comprobar la cantidad restante de batería aproximada (tiempo revisto de grabación y reproducción), gracias al indicador de batería restante de la parte superior derecha de la pantalla.

Para utilizar una toma de corriente de pared como fuente de alimentación

Realice las mismas conexiones que se indican en “Paso 2: Carga de la batería” (pág. 11). La batería no se descargará aunque esté instalada.

Para extraer la batería

① Ponga el interruptor POWER en la posición OFF (CHG).
② Abra la tapa de la batería (pág. 11).
③ Deslice la palanca de liberación de la batería y extraiga la batería.



Palanca de liberación de la batería

Carga de la batería en el extranjero

Puede cargar la batería en cualquier país o región con el adaptador de ca (suministrado con DEV-3/5) o el cargador/adaptador de ca (suministrado con DEV-5K) siempre que utilice una corriente alterna de 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz.

Notas

- No utilice un transformador de tensión electrónico.

Notas respecto a la batería

- Cuando extraiga la batería o desconecte el adaptador de ca, apague el producto y asegúrese de que los indicadores 🎞 (película)/📷 (fotografía) (pág. 22) y el indicador de acceso (pág. 19) estén apagados.
- El indicador CHG (carga) parpadea durante el proceso de carga en las siguientes condiciones:
  – La batería no está instalada correctamente.
  – La batería está dañada.
  – La temperatura de la batería es baja. Extraiga la batería del producto y colóquela en un lugar templado.
  – La temperatura de la batería es alta. Extraiga la batería de este producto y colóquela en un lugar frío.

Notas referentes al adaptador de ca

- Utilice una toma de corriente de pared cercana cuando emplee el adaptador de ca. Desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared inmediatamente si se produce algún fallo de funcionamiento al utilizar el producto.
- No coloque el adaptador de ca en lugares estrechos, como por ejemplo entre una pared y un mueble.
- No provoque un cortocircuito en la clavija de cc del adaptador de ca ni en el terminal de la batería con ningún objeto metálico. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.

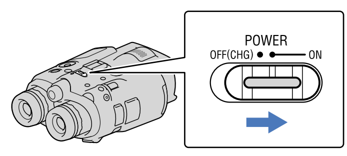
Paso 3: Encendido y ajuste del producto

Notas

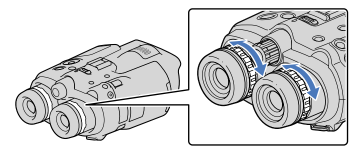
- No encienda el producto con el cable USB conectado.
- Conecte el cable USB después de finalizar el siguiente procedimiento.

1 Ponga el interruptor POWER en la posición ON, pulsando el botón verde.

Se enciende el producto.

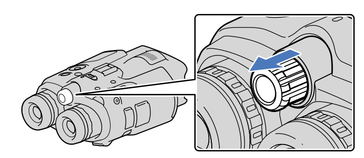


2 Ajuste las dioptrías hasta que pueda ver una imagen clara con cada ojo, girando el dial de ajuste de dioptrías.

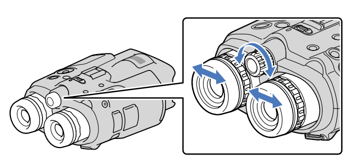


- Si este producto lo utilizan varias personas, cada uno de ellos debe ajustarlo a sus propias dioptrías.
- Ajuste las dioptrías para cada ojo por separado.

3 Tire hacia afuera del dial IPD ADJ.



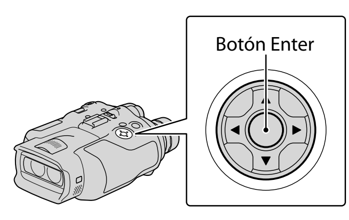
4 Con el dial IPD ADJ, ajuste la distancia entre el visor izquierdo y derecho a la separación de sus ojos.



- Ajuste la separación de manera que se superpongan las imágenes izquierda y derecha.
- Asegúrese de que la imagen del visor no dé la sensación de verse doble.
- Si este producto lo utilizan varias personas, cada una de ellas debe ajustar la separación cuando lo use.

5 Introduzca el dial IPD ADJ en el producto.

6 Con el botón ▲/▼/◀/▶/Enter, ajuste el idioma, la región, el horario de verano, el formato de fecha y hora y la fecha y la hora, y después confirme cada ajuste.



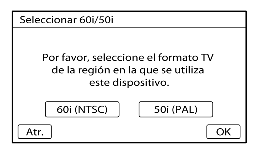
Una vez finalizado cada ajuste seleccione [Sig.] y pulse Enter.

- Para volver a ajustar la fecha y la hora, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⏻ (⏻ Ajustes del reloj)] → [Config.fecha y hora] → [Fecha y hora]. Si no se muestra en la pantalla [Fecha y hora], pulse ▼/▲ hasta que aparezca.

7 Seleccione [60i (NTSC)] o [50i (PAL)], según el sistema de televisión en color que se utilice en su país o región, y pulse Enter.

Tras elegir 60i/50i, el producto se reiniciará para actualizar el sistema.

- En la página 88 puede consultar los detalles del sistema de televisión en color de su país o región.



8 Confirme la advertencia respecto al uso continuo y el ajuste del visor, y seleccione [Sig.].

9 Ajuste la posición vertical relativa de los visores izquierdo y derecho.

Asegúrese de que la línea horizontal se superponga a las líneas verticales.

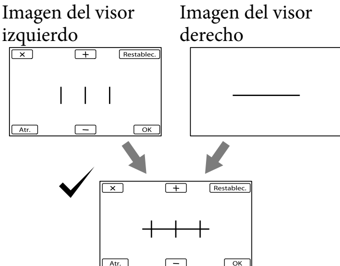
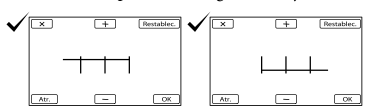


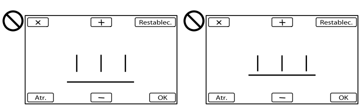
Imagen vista con los dos ojos

Si la línea horizontal y las líneas verticales no están superpuestas, ajuste la posición de la imagen en el visor derecho seleccionando + / − hasta que se superpongan y después seleccione OK.

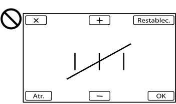
- El dispositivo funciona correctamente cuando aparece la imagen de abajo.



- No utilice este producto si aparece la imagen de abajo.



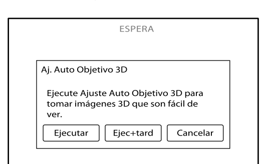
La línea horizontal y las líneas verticales no están superpuestas.



La línea horizontal está excesivamente inclinada.

Si no puede ver correctamente las imágenes, puede que el producto esté dañado. Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

10 Seleccione [Ejecutar].

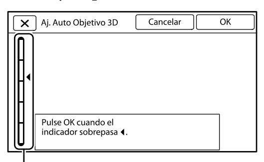


- Al seleccionar [Ejec+tard] se muestra la pantalla del modo de grabación. La próxima vez que encienda el producto aparecerá la pantalla [Aj. Auto Objetivo 3D].

11 Ajuste el objetivo 3D.

Enfoque un motivo para que aparezca en la pantalla.

- Asegúrese de que el motivo produzca una escala mayor que la marca ◀.



Escala

12 Seleccione OK.

- No cambie el motivo hasta después de finalizar el ajuste.

Notas

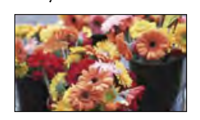
- Si no consigue el [Aj. Auto Objetivo 3D], seleccione [Ejec d nuevo].

Tipos de motivos que deben mostrarse en la pantalla para el [Aj. Auto Objetivo 3D]

La escala indicada varía en función del motivo mostrado la pantalla.

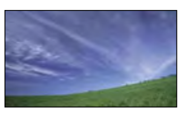
Motivos que indican una escala más alta:

– Motivos brillantes, como objetos al aire libre con luz diurna
– Motivos con varias formas y colores

Motivos que indican una escala más baja y producen un error de ajuste:

– Motivos oscuros, como los objetos vistos por la noche
– Motivos en un radio de 2 m de este producto
– Motivos lisos sin color
– Motivos con el mismo patrón repetido, como las filas de ventanas en un edificio
– Motivos en movimiento




Notas

- Es posible que los colores primarios, el rojo, azul o verde, parpadeen en el visor al desplazar la línea visual. No se trata de un fallo de funcionamiento. El parpadeo de los colores no se grabará en la tarjeta de memoria.
- La fecha y la hora no aparecen durante la grabación, aunque se graban automáticamente en la tarjeta de memoria y se pueden mostrar durante la reproducción. Para mostrar la fecha y la hora, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [▶ (▶ Ajustes reproducción)] → [Código datos] → [Fecha/hora] → OK.

Para apagar el producto

Ponga el interruptor POWER en la posición OFF (CHG).

El indicador (película) parpadea unos segundos y se apaga el producto.

Cambio del ajuste de idioma

Puede modificar las indicaciones en pantalla para que se muestren los mensajes en un idioma determinado.

Seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes generales)] → [Language Setting] → el idioma que desee → OK → ✕ → ✕.

Paso 4: Insertar una tarjeta de memoria

Tipos de tarjetas de memoria que pueden utilizarse con el producto



– "Memory Stick PRO Duo" (Mark2) – "Memory Stick PRO-HG Duo"	– Tarjeta de memoria SD* – Tarjeta de memoria SDHC* – Tarjeta de memoria SDXC*
SONY	SONY
Descripción en este manual, "Memory Stick PRO Duo"	Descripción en este manual, tarjeta SD

* Se requiere una SD Speed Class 4 o más rápida.

- No se puede garantizar el funcionamiento con todas las tarjetas de memoria.
- Con este producto pueden utilizarse "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick" de mitad de tamaño o tarjetas SD de tamaño estándar.
- No fije etiquetas u objetos similares en una tarjeta de memoria o un adaptador de tarjetas. De lo contrario, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Se ha comprobado la compatibilidad con este producto de las tarjetas "Memory Stick PRO Duo" de hasta 32 GB y las tarjetas SD de hasta 64 GB.

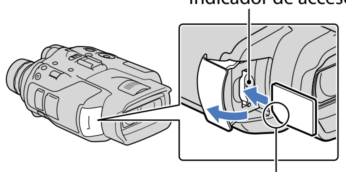
Notas

- Con este producto no puede utilizarse una MultiMediaCard.
- Las películas grabadas en tarjetas de memoria SDXC no pueden importarse ni reproducirse en ordenadores o dispositivos AV que no sean compatibles con el sistema de archivos exFAT* mediante la conexión del producto a estos dispositivos con el cable USB. Confirme de antemano que el equipo conectado es compatible con el sistema de archivos exFAT. Si conecta un equipo no compatible con el sistema exFAT y aparece la pantalla de formateo, no intente formatear, ya que se perderán todos los datos grabados.

  * exFAT es un sistema de archivos que utilizan las tarjetas de memoria SDXC.

1 Abra la tapa e inserte la tarjeta de memoria con el borde que tiene una muesca en la dirección ilustrada hasta que suene un clic.

- Cierre la tapa después de insertar la tarjeta de memoria.



Al insertar una tarjeta de memoria nueva aparece la pantalla [Preparando archivo base datos imagen. Espere por favor.]. Espere hasta que desaparezca la pantalla.

2 Cierre la tapa.

Notas

- Si aparece [Error al crear un nuevo archivo de base de datos de imágenes. Es posible que no exista suficiente espacio libre.], formatee la tarjeta de memoria (pág. 67).
- Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta la tarjeta de memoria a la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañar la tarjeta, la ranura de la tarjeta o los datos de imágenes.
- No abra la tapa durante la grabación.
- Al insertar o expulsar la tarjeta de memoria, procure que ésta no salga disparada y se caiga.

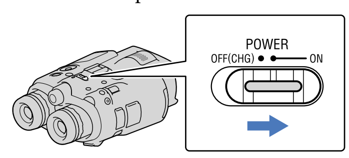
Para expulsar la tarjeta de memoria

Abra la tapa y presione ligeramente la tarjeta de memoria una vez.

Uso de este producto como unos binoculares

1 Ponga el interruptor POWER en la posición ON, pulsando el botón verde.

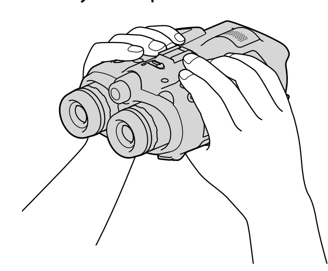
Se enciende el producto.



Al encender el producto pueden aparecer algunas pantallas de ajuste, dependiendo de su estado. Use el producto después de efectuar los ajustes que sean necesarios.

2 Ajuste las dioptrías, la separación de los visores y la posición vertical relativa de los visores izquierdo y derecho a sus necesidades (pág. 15).

3 Sujete el producto con las dos manos y enfoque el motivo.



- Es posible ampliar las imágenes con la palanca del zoom motorizado.
- El producto ajuste el enfoque automáticamente gracias a su función de enfoque automático (ajuste predeterminado).

Sugerencias

- [SteadyShot] de forma predeterminada está ajustado en [Activo].

Acerca del uso del zoom

y pueden aplicarse las ampliaciones indicadas a continuación.

Ampliación de los binoculares (aprox.)

	DEV-3	DEV-5/5K
Grabación de películas (modo 2D)*[1]	0,8 × a 10 ×	0,8 × a 20 ×*[2] 0,8 × a 10 ×*[3]
Grabación de películas (modo 3D)*[1]	0,5 × a 5,4 ×	0,5 × a 5,4 ×
Grabación de fotografías	0,5 × a 10 × (16:9) 0,3 × a 7,5 × (4:3)	0,5 × a 20 ×*[4] (16:9) 0,3 × a 15 ×*[4] (4:3)

Relación del zoom (aprox.)

	DEV-3	DEV-5/5K
Grabación de películas (modo 2D)	12 ×	24 ×*[2] 12 ×*[3]
Grabación de películas (modo 3D)	10 ×	10 ×
Grabación de fotografías	22 ×	44 ×*[4]

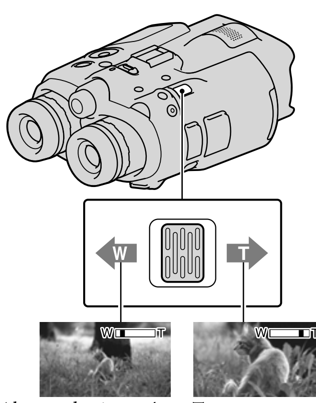
*[1] [SteadyShot] está ajustado en un valor distinto de [Activo]

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

*2 [Zoom digital] está ajustado en [Activar] (La calidad de la imagen disminuye cuando se utiliza una ampliación grande)
*3 [Zoom digital] está ajustado en [Desactivar]
*4 La calidad de la imagen disminuye cuando se utiliza una ampliación grande

Sugerencias

- La ampliación de los binoculares indica la comparación entre el tamaño del motivo visto con los binoculares y a simple vista.
- La relación del zoom indica la relación de la distancia focal entre los valores máximo y mínimo.



Alcance de vista más amplio (gran angular)

Tomas cercanas (telefoto)

Mueva la palanca del zoom motorizado levemente para obtener un zoom más lento. Muévala más para obtener un zoom más rápido.

Notas

- Mantenga el dedo en la palanca del zoom motorizado. Si retira el dedo de la palanca del zoom motorizado, es posible que también se grabe el sonido de funcionamiento de dicha palanca.

Para enfocar manualmente

① Seleccione MENU (MENU) → [Cámara/ Micrófono] → [M (M Ajustes manuales)] → [Enfoque] con los botones ▲/▼/◀/▶/ Enter.

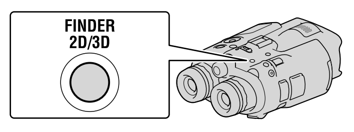
② Seleccione (motivo cercano)/ (motivo alejado) y pulse Enter varias veces para enfocar.

Sugerencias

- Para enfocar automáticamente, seleccione [Auto].

Para alternar la visualización en el visor entre 2D y 3D

Pulse FINDER 2D/3D para cambiar la visualización del visor entre 2D y 3D.



Sugerencias

- En el modo de visualización 3D del visor, este producto muestra la imagen del objetivo izquierdo en el visor izquierdo y la del objetivo derecho en el visor derecho. En el modo 2D, el producto muestra la imagen del objetivo izquierdo en los dos visores.

Grabación

Con el ajuste predeterminado, las imágenes del visor se muestran en 3D (pág. 21), pero las películas se graban en 2D.

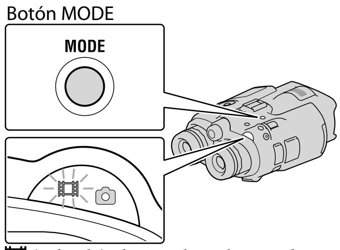
Ponga el interruptor POWER en la posición ON, pulsando el botón verde.

Se enciende el producto.

Grabación de películas

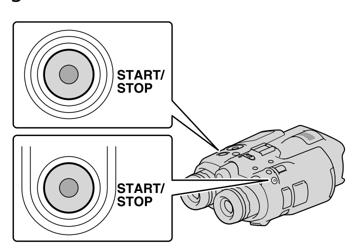
1 Pulse MODE para encender el indicador 🎞 (película).

Botón MODE

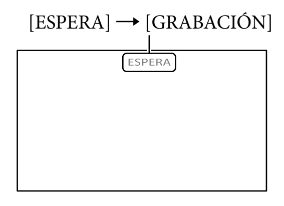


🎞 (Película): durante la grabación de una película
📷 (Fotografía): durante la grabación de una fotografía

2 Pulse START/STOP para iniciar la grabación.



[ESPERA] → [GRABACIÓN]



El indicador de grabación del producto se ilumina en rojo durante la grabación.
Para detener la grabación, pulse START/STOP de nuevo.

Para volver a mostrar elementos en la pantalla

Pulse los botones ▲/▼/◀/▶/Enter o cualquier otro botón. Puede cambiar los ajustes en el menú [Ajuste pantalla] (pág. 65).

Notas

- El tiempo máximo de grabación continua de películas es el siguiente.
  – 2D: unas 13 horas
  – 3D: unas 6 horas 30 minutos
- Cuando un archivo de película supera los 2 GB, se crea automáticamente el siguiente archivo de película.

- Tras encender el producto, transcurrirán varios segundos hasta que pueda empezar a grabar. Durante este tiempo no podrá utilizar el producto.
- Se indican los estados siguientes si todavía se están grabando datos en la tarjeta de memoria cuando ha finalizado la grabación. Durante este tiempo, no someta el producto a golpes o vibraciones ni extraiga la batería o desconecte el adaptador de ca.
  – El indicador de acceso (pág. 19) está encendido o parpadea
  – El icono del soporte en la parte superior derecha de la pantalla parpadea

Sugerencias
- Consulte el tiempo restante de grabación de películas en la página 86.
- Puede comprobar el tiempo restante de grabación, la capacidad restante calculada, etc., seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Info soporte].

Para alternar entre los modos de grabación 2D y 3D

Puede seleccionar el modo de grabación 2D o 3D.
Para alternar entre 2D y 3D, seleccione MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [Selecc. modo 2D/3D].

Sugerencias
- Cuando cambie el ajuste de [Selecc. modo 2D/3D], las películas reproducidas en el producto y las emitidas desde la toma HDMI OUT cambiarán automáticamente entre 2D y 3D.

Distancia óptima desde el motivo y nivel del zoom

La distancia a la que pueden grabarse películas 3D con buena calidad depende del nivel del zoom.

Distancia al motivo	Zoom
desde 80 cm a 6 m	W ▮▯▯▯ T
desde 2,5 m a 10 m	W ▯▯▮▯ T
desde 7,5 m a 20 m	W ▯▯▯▮ T

Notas
- Cuando se graban películas 3D, la ampliación de los binoculares puede ajustarse aproximadamente 5 veces. Si desea monitorizar* o grabar un motivo con una imagen más grande, ajuste [Selecc. modo 2D/3D] en [2D].

* En este manual, “monitorizar” significa que el usuario mira el motivo sin grabarlo.

Código de datos durante la grabación

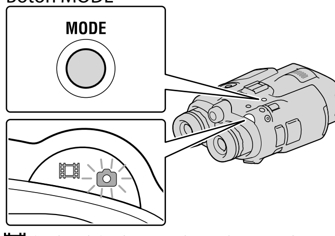
La fecha, la hora, las condiciones de grabación y las coordenadas (DEV-5/5K) se registran automáticamente en la tarjeta de memoria. pero no se muestran durante la grabación. No obstante, se pueden consultar como [Código datos] durante la reproducción. Para mostrarlas, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK → OK.

Captura de fotografías

1 Pulse MODE para encender el indicador 📷 (fotografía).

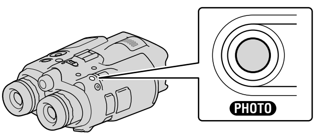
La pantalla cambia al modo de grabación de fotografías.

Botón MODE

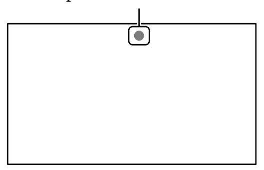


🎞 (Película): durante la grabación de una película
📷 (Fotografía): durante la grabación de una fotografía

2 Pulse PHOTO ligeramente para enfocar y, a continuación, púlselo completamente.



Parpadea → Se enciende



Cuando IIIIIII desaparece, significa que se ha grabado la fotografía.

Nota

- No se pueden tomar fotografías en 3D. Seleccione MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [Selecc. modo 2D/3D] → [2D].

Sugerencias

- Consulte el número restante de fotografías que puede grabar en la página 86.
- Para cambiar el tamaño de la imagen, seleccione MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [📷 Tam imagen] → el ajuste deseado → OK.
- No se pueden grabar fotografías mientras se muestra 📷.

Reproducción con este producto

En este producto puede reproducir imágenes grabadas.

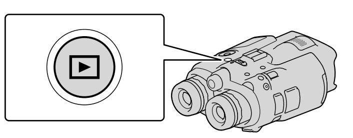
Sugerencias

- Para reproducir imágenes 3D, ajuste [Selecc. modo 2D/3D] en [3D].

1 Ponga el interruptor POWER en la posición ON, pulsando el botón verde.

Se enciende el producto.

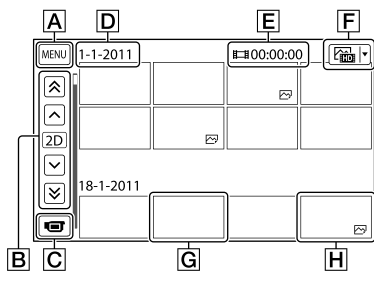
2 Pulse (Ver Imágenes).



Aparece la pantalla del índice de eventos al cabo de unos segundos.

3 Seleccione la imagen que desee ver con ▲/▼/◀/▶ y pulse Enter.

Comienza la reproducción.



A A la pantalla MENU

B imagen anterior/ imagen siguiente

evento anterior/ evento siguiente

C Cambiar al modo de grabación de películas/fotografías

D Título de evento

E Tiempo total de películas/número total de fotografías en el evento

F Botón de cambio de tipo de imagen (solo 2D) (PELÍCULA, FOTO, PELÍC./FOTO*)

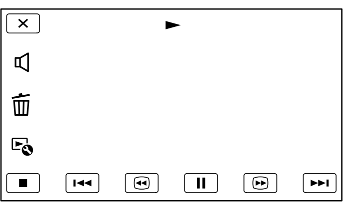
G Película

H Foto

* Si comienza a reproducir desde la pantalla [PELÍC./FOTO], las películas y las fotografías se reproducirán en orden mixto de fecha y hora de grabación.

- Este producto organiza las imágenes en un grupo llamado evento, basándose en su fecha y hora y en la información de la frecuencia de grabación de imágenes.

Operaciones disponibles en la pantalla de reproducción



▮▮ / ►	Pausa/Reproducción
■	Detener
▮◀◀ / ▶▶▮	Imagen anterior/ siguiente
◀◀ / ▶▶	Rebobinado/Avance rápido
	Reproducción de presentaciones de diapositivas
	Volumen

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

🗑	Borrar
(icono)	Contexto

- Puede que algunos botones no se muestren, según la imagen que se esté reproduciendo.

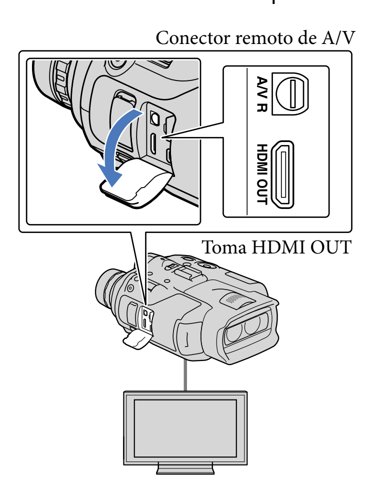
Notas
- Es posible que no se puedan reproducir las imágenes con otros dispositivos que no sean el producto.

Sugerencias
- Cuando la reproducción desde la imagen seleccionada llega a la última imagen, la pantalla regresa a la pantalla INDEX.
- Seleccione ◁I/I▷ durante la pausa para reproducir películas a cámara lenta.
- Si pulsa varias veces Enter después de seleccionar ◁◁/▷▷ durante la reproducción, las películas se reproducirán a una velocidad 5 veces mayor → 10 veces mayor → 30 veces mayor → 60 veces mayor.
- La fecha, la hora y las condiciones de grabación se registran automáticamente durante la grabación. Esta información no se muestra durante la grabación, pero puede visualizarla durante la reproducción si selecciona MENU (MENU) → [Configuración] → [▶ (▶ Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK → ✕ → ✕.
- Para reproducir una presentación de diapositivas, seleccione [FOTO] con el botón de cambio de tipo de imagen en la pantalla del índice de eventos. Para repetir la presentación de diapositivas, seleccione (icono) → [Ajus. pase diapo.].

Reproducción de imágenes en un televisor

Los métodos de conexión, el tipo de imagen (3D o 2D) y la calidad de las imágenes (alta definición o definición estándar) que se visualizan en la pantalla del televisor dependen del tipo de televisor conectado y de los conectores utilizados.

Conectores de salida de este producto



1 Cambie la entrada del televisor a la toma conectada.

- Consulte los manuales de instrucciones del televisor.

2 Conecte el producto a un televisor.

- Utilice el adaptador de ca suministrado como fuente de alimentación (pág. 14).

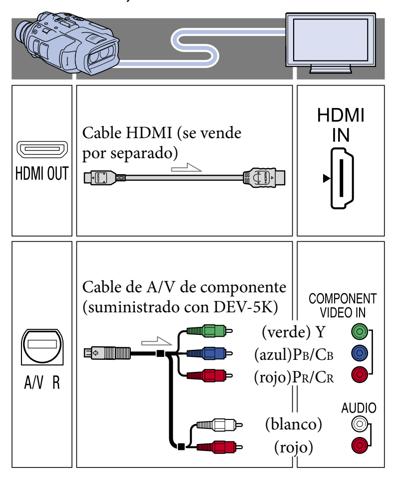
3 Reproduzca una película o una foto en este producto (pág. 25).

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Lista de conexiones

Conexión a un televisor 3D

Las películas grabadas en 3D se reproducen en 3D. Asegúrese de que [Selecc. modo 2D/3D] esté ajustado en [3D].



Notas

- Si el televisor está conectado con un cable de A/V de componente, las películas 3D se reproducen en 2D.

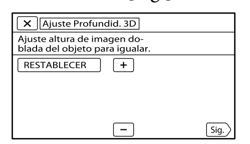
Ajuste de la profundidad de las películas 3D cuando este producto está conectado a un televisor 3D con un cable HDMI (se vende por separado)

Puede ajustar la profundidad de la imagen durante la reproducción de películas 3D. En el visor solamente se muestran los botones operativos. Ajuste la profundidad mientras mira las imágenes mostradas en la pantalla del televisor.

① Seleccione → [Ajuste Profundid. 3D] en la pantalla de reproducción de películas 3D.

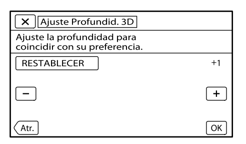
Se detiene la película y aparece una advertencia sobre [Ajuste Profundid. 3D]. Seleccione [Sig.] para mostrar la pantalla de ajuste de dirección vertical.

② Seleccione + / − para ajustar la dirección vertical → [Sig.].



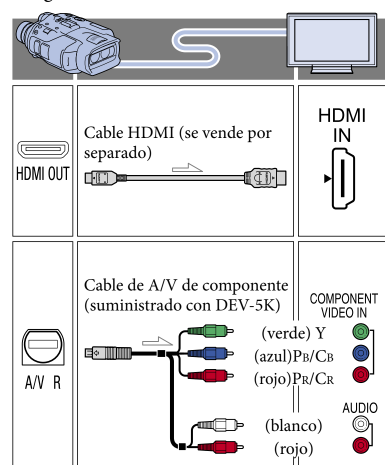
Aparece la pantalla de ajuste de dirección horizontal.

③ Seleccione + / − para ajustar la dirección horizontal → OK.



Conexión a un televisor de alta definición

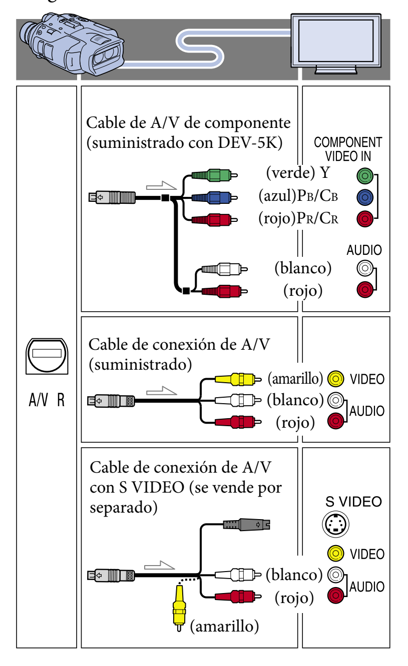
Las películas se reproducen con calidad de imagen de alta definición.



Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Conexión a un televisor que no sea de alta definición 16:9 (panorámico) o 4:3

Las películas se reproducen con calidad imagen de definición estándar.



Si conecta con el cable de A/V de componente

- Si conecta únicamente las clavijas de vídeo de componente, no se emitirán las señales de audio. Conecte las clavijas blanca y roja para que se emitan las señales de audio.
- Seleccione el ajuste de [Componente] correspondiente a la toma de entrada del componente que utilice.
  Para efectuar el ajuste, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (⇄ Conexión)] → [Componente] → el ajuste deseado → OK.

Si conecta con el cable HDMI

- Utilice un cable HDMI con el logotipo HDMI.
- Utilice un miniconector HDMI en un extremo (para este producto) y un enchufe adecuado para conectar el televisor en el otro extremo.
- Las imágenes protegidas por derechos de autor no se emiten a través de la toma HDMI OUT del producto.
- Es posible que algunos televisores no funcionen correctamente (por ejemplo, que no se emita el sonido o la imagen) con este tipo de conexión.
- No conecte la toma HDMI OUT de este producto a la toma HDMI OUT de un dispositivo externo, ya que podría ocasionar un fallo de funcionamiento.

Para ajustar el formato según el televisor conectado (16:9/4:3)

- Ajuste [Tipo de TV] en [16:9] o [4:3] en función del televisor que vaya a utilizar (pág. 69).

Si hace la conexión con el cable de conexión de A/V con S-Video

- Cuando la clavija S VIDEO (canal S VIDEO) se encuentra conectada, no se emiten las señales de audio. Para emitir las señales de audio, conecte las clavijas blanca y roja a la toma de entrada de audio del televisor.
- Esta conexión produce imágenes de mayor resolución que las que se obtienen con el cable de conexión de A/V.

Si el televisor es monoaural (si el televisor solamente dispone de una toma de entrada de audio)

- Conecte la clavija amarilla del cable de conexión de A/V a la toma de entrada de vídeo y conecte la clavija blanca (canal izquierdo) o la clavija roja (canal derecho) a la toma de entrada de audio del televisor o la videograbadora.

Al conectar el televisor a través de una videograbadora

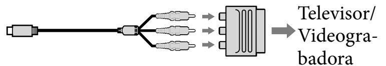
- Conecte este producto a la toma de entrada de línea de la videograbadora con el cable de conexión de A/V. Ajuste el selector de entrada de la videograbadora en LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Notas

- Cuando se utiliza el cable de conexión de A/V para emitir películas, éstas se emiten con calidad de imagen de definición estándar.

Si el televisor o la videograbadora dispone de un adaptador de 21 contactos (EUROCONNECTOR)

Utilice un adaptador de 21 contactos (se vende por separado) para ver las imágenes reproducidas.



Sugerencias

- Si conecta este producto al televisor con más de un tipo de cable para emitir imágenes, el orden de prioridad de las tomas de entrada del televisor será el siguiente:
  HDMI → componente → S VIDEO → vídeo
- HDMI (High Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz que permite enviar señales de audio y de vídeo. La toma HDMI OUT emite imágenes y sonido digital de alta calidad.

Uso “BRAVIA” Sync

Es posible utilizar este producto con el mando a distancia de un televisor si conecta el producto a un televisor compatible con “BRAVIA” Sync fabricado en el año 2008 o posteriormente con el cable HDMI.
Puede activar el menú de este producto pulsando el botón SYNC MENU del mando a distancia del televisor. Puede presentar pantallas del producto, como el índice de eventos, reproducir películas seleccionadas o mostrar las fotos que elija, pulsando los botones arriba/abajo/izquierda/derecha/seleccionar del mando a distancia del televisor.

Notas

- Existen algunas operaciones que no se pueden realizar con el mando a distancia.
- Para ajustar el producto, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄(⇄Conexión)] → [CTRL. POR HDMI] → [Activar] (el ajuste predeterminado) → OK → ✕ → ✕.
- También debe configurar el televisor de la misma manera. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- El funcionamiento de “BRAVIA” Sync depende del modelo de BRAVIA. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Sugerencias

- Si apaga el televisor, el producto se apagará simultáneamente.

Funciones útiles para grabar películas y fotografías

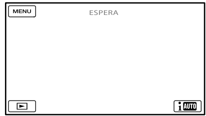
Los elementos de menú disponibles dependen de si está seleccionado el modo de película (🎞) o el modo de fotografía (📷).

Grabar imágenes mejores automáticamente (Inteligente Auto)



Cuando este producto se orienta hacia el motivo, se graba con una combinación óptima de los 3 modos de detección: detección de caras, detección de escenas y detección de sacudidas de la cámara (el ajuste predeterminado es [Desactivar]). Cuando el producto detecta el motivo, se muestran los iconos correspondientes a la situación detectada.

1 Seleccione i AUTO en la parte inferior derecha de la pantalla de grabación de películas o fotos.



2 Seleccione [Activar] → OK.

Detección de caras

(retrato), (bebé)

El producto detecta las caras y ajusta el enfoque, el color y la exposición.

Detección de escenas

(luz de fondo), (paisaje), (escena nocturna), (luz puntual), (baja iluminación), (macro)

El producto selecciona automáticamente el ajuste más conveniente para la escena concreta.

Detección de sacudidas de la cámara

(caminar), (trípode)

Este producto detecta si la cámara está sometida a sacudidas y aplica una compensación óptima.

Notas

- El producto podría no detectar el motivo o la escena que se espera, según las condiciones de grabación.

Selección del modo de grabación



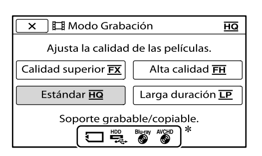
Puede cambiar el modo de grabación para seleccionar la calidad de una película ([Estándar HQ] es el ajuste predeterminado). El tiempo de grabación de la tarjeta de memoria varía en función del modo de grabación.

No se puede cambiar el modo de grabación mientras se graban películas 3D.

1 Seleccione MENU (MENU) → [Calidad img/Tamaño] → [🎞 Modo Grabación].

2 Seleccione el modo de grabación que desee.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice



Los modos de grabación disponibles dependen de la [Imág. p. segundo] que esté seleccionada (pág. 65).

* ⃠ aparece en el icono de un soporte si en dicho soporte no puede almacenarse una película grabada con el modo de grabación seleccionado.



Modos de grabación y soportes

Los tipos de soportes en los que pueden guardarse las imágenes dependen del modo de grabación que está seleccionado.
Si desea información sobre la operación de guardar en un dispositivo externo, consulte la página 44.

Tipos de soportes	Modo de grabación			
	3D	PS*	FX	FH/HQ/LP
Soporte externo (dispositivos de almacenamiento USB)	✓	✓	✓	✓
Blu-ray discos	✓	✓	✓	✓
AVCHD discos	—	—	—	✓

* [PS] sólo puede ajustarse si [Imág. p. segundo] está ajustado en [60p] ([50p]).

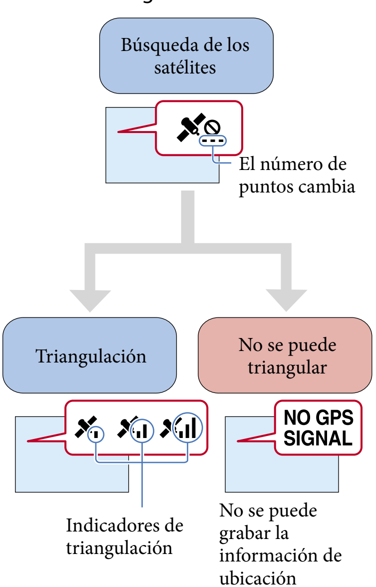
Sugerencias

- Este producto puede grabar imágenes con el siguiente formato de grabación. El formato varía en función de la configuración de [Seleccionar 60i/50i].
  Si [Seleccionar 60i/50i] está ajustado en [60i (NTSC)]
  – Modo 3D: 1920 × 1080/60i
  – Modo PS: 1920 × 1080/60p
  – Modo FX o FH: 1920 × 1080/60i
  – Modo HQ o LP: 1440 × 1080/60i
  Si [Seleccionar 60i/50i] está ajustado en [50i (PAL)]
  – Modo 3D: 1920 × 1080/50i
  – Modo PS: 1920 × 1080/50p
  – Modo FX o FH: 1920 × 1080/50i
  – Modo HQ o LP: 1440 × 1080/50i
- Puede seleccionar los siguientes modos de grabación.
  – [3D] (HD 28M (3D))
  – [Calidad 60p PS] ([Calidad 50p PS]) (AVC HD 28M (PS))
  – [Calidad superior FX] (AVC HD 24M (FX))
  – [Alta calidad FH] (AVC HD 17M (FH))
  – [Estándar HQ] (AVC HD 9M (HQ)) (el ajuste predeterminado)
  – [Larga duración LP] (AVC HD 5M (LP))
- "M", como en "24M", significa "Mbps".

Grabar la información de su ubicación (GPS) (DEV-5/5K) 

El producto registra la información de la ubicación donde se graban las películas o fotografías (ajuste predeterminado).

Estado de triangulación de GPS



Notas

- El producto puede tardar un poco de tiempo en empezar a triangular.
- Si no puede triangular, el problema puede resolverse con las siguientes operaciones.
  – Vaya a un lugar donde sea más fácil recibir las señales de radio.

Sugerencias

- En las situaciones siguientes, la ubicación actual del producto indicada en el mapa puede no ser la ubicación actual real. El margen de error puede ser de varios cientos de metros como máximo.
  – Cuando el producto recibe señales GPS que se han reflejado en los edificios cercanos.
  – Cuando la señal de GPS es demasiado débil.
- Para mostrar la información de ubicación registrada, ejecute MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes reproducción)] → [Código datos] → [Coordenadas].

Establecer prioridades de la información de ubicación

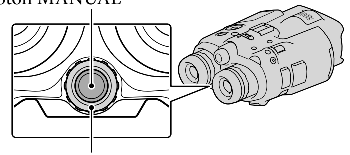
Consulte la página 71.

Si no desea grabar la información de ubicación

Ejecute MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes generales)] → [Ajuste GPS] → [Desactivar].

Controlar manualmente los ajustes de la imagen con el dial MANUAL 

Puede asignar 1 elemento de menú que utilice con frecuencia al dial MANUAL. La operación siguiente explica cómo ajustar la profundidad 3D con el dial MANUAL asignado a [Ajuste Profundid. 3D]. El [Ajuste Profundid. 3D] explicado permite ajustar el aspecto tridimensional de la imagen en la pantalla durante la grabación.



1 Pulse MANUAL para que el producto ajuste la profundidad de la imagen 3D.

Al pulsar MANUAL varias veces se alterna entre activar y desactivar el ajuste de la profundidad 3D.

2 Gire el dial MANUAL para ajustar la profundidad 3D mientras mira la imagen de la pantalla.

Elementos que se pueden controlar con el dial MANUAL

Grabación de películas

- [Ajuste Profundid. 3D]
- [Enfoque] ... pág. 59
- [Exposición] ... pág. 59
- [Desplazamiento AE] ... pág. 60
- [Desplaz. bal. blancos] ... pág. 60

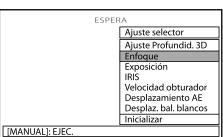
Grabación de fotografías

- [Enfoque] ... pág. 59
- [Exposición] ... pág. 59
- [IRIS] ... pág. 60
- [Velocidad obturador] ... pág. 60
- [Desplazamiento AE] ... pág. 60
- [Desplaz. bal. blancos] ... pág. 60

Para asignar el elemento de menú al dial MANUAL

① Mantenga pulsado MANUAL durante unos segundos.

Aparece la pantalla [Ajuste selector].



② Gire el dial MANUAL y seleccione el elemento que desee asignar.

③ Pulse MANUAL.

Notas

- Puede conservar la configuración manual aunque cambie el elemento asignado al dial MANUAL. No obstante, si ajusta [Exposición] después de configurar [Desplazamiento AE] manualmente, [Exposición] sustituirá a [Desplazamiento AE].
- Si ajusta una de las opciones [Exposición], [IRIS] o [Velocidad obturador], se cancelará la configuración de los otros 2 elementos.
- Si selecciona [RESTABLECER] en el paso ②, los elementos ajustados manualmente se restablecerán a sus ajustes predeterminados.

Sugerencias

- Si selecciona RESET en la parte de la derecha de la pantalla mientras ajusta [Ajuste Profundid. 3D], se cancelará el ajuste manual de [Ajuste Profundid. 3D].
- En el caso de elementos distintos de [Ajuste Profundid. 3D], al pulsar MANUAL se alterna entre los ajustes automático y manual.
- También puede asignar elementos de menú al dial MANUAL si selecciona MENU (MENU) → [Cámara/Micrófono] → [(Ajustes de cámara)] → [Ajuste selector].
- Aunque abra el IRIS más que F3,4 (menor apertura del diafragma), cuando mueva la palanca del zoom hacia el lado W (gran angular), el IRIS se repondrá a F3,4 si desplaza la palanca del zoom hacia el lado T (telefoto).
- Al ajustar el IRIS, variará el alcance de enfoque delante y detrás del motivo enfocado. Al abrir más el IRIS (menor apertura del diafragma), el alcance de enfoque disminuye, y al cerrar más el IRIS (mayor apertura del diafragma), el alcance de enfoque se amplía. Puede ajustar el IRIS en el valor que prefiera según las escenas que tome.
- Cuando grabe imágenes con una lámpara fluorescente, de sodio o de mercurio, pueden aparecer franjas horizontales, parpadeos o cambios del color. En ese caso, cambie la velocidad de obturación en función de la frecuencia de la corriente eléctrica de su región.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

- Los datos de la cámara (pág. 68) que aparecen en la pantalla dependen de la configuración de grabación del producto. La configuración se indicará con los siguientes iconos.
  – AUTO: Automática
  – MANUAL: La exposición se ajusta manualmente.

Cómo sacar el mejor partido de este producto

Eliminar imágenes

Puede borrar películas y fotografías de la tarjeta de memoria para disponer de más espacio libre.

Notas

- Una vez borradas, las imágenes no se pueden restaurar. Guarde las películas y fotografías importantes de antemano.
- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de este producto mientras borra las imágenes. Si lo hace, es posible que se produzcan daños en la tarjeta de memoria.
- No expulse la tarjeta de memoria mientras se están borrando imágenes.
- No es posible eliminar películas y fotografías protegidas. Es necesario desproteger previamente las películas y fotografías para borrarlas (pág. 36).

Sugerencias

- Puede borrar la imagen con 🗑 en la pantalla de reproducción.
- Para borrar todas las imágenes grabadas en la tarjeta de memoria y recuperar todo el espacio grabable en la tarjeta, formatéela (pág. 67).
- Las imágenes de tamaño reducido que permiten visualizar muchas imágenes al mismo tiempo en una pantalla de índice se denominan "imágenes en miniatura".

---

1 Pulse ▶ (Ver Imágenes) (pág. 25).

---

2 Seleccione MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Borrar] con los botones ▲/▼/◄/►/Enter.

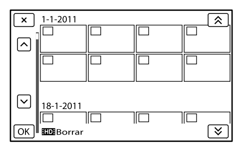
3 Para seleccionar películas y eliminarlas, elija [Múltiples imágenes] → [HD PELÍCULA]/[FOTO]/[PELÍC./FOTO]*.



* En el modo 3D solamente se pueden borrar películas 3D.

4 Seleccione las películas o fotografías que desee eliminar.

✓ se muestra en las imágenes seleccionadas.



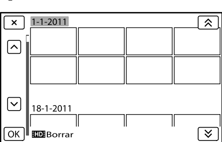
- Pulse PHOTO mientras selecciona la miniatura que desee para confirmar una imagen. Seleccione ✕ para volver a la pantalla anterior.

5 Seleccione OK → OK → OK.



Para borrar todas las películas o fotografías de un evento a la vez

① En el paso 3, seleccione [Todo en evento].



② Seleccione ⌃/⌄ y pulse Enter para seleccionar el evento deseado y después elija OK.

- Pulse PHOTO mientras selecciona la miniatura que desee para confirmar una imagen. Seleccione ✕ para volver a la pantalla anterior.

③ Seleccione OK → OK.

Protección de películas y fotografías grabadas (proteger)

Proteja las películas y fotografías para evitar borrarlas por error.

1 Pulse ▶ (Ver Imágenes) (pág. 25).

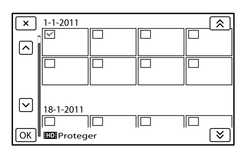
2 Seleccione MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Proteger] con los botones ▲/▼/◀/▶/Enter.

3 Para seleccionar películas y protegerlas, seleccione [Múltiples imágenes] → [HD PELÍCULA]/[FOTO]/[PELÍC./FOTO]*.

* En el modo 3D solamente se pueden proteger películas 3D.

4 Seleccione las películas y fotografías que desee proteger.

✓ se muestra en las imágenes seleccionadas.



Índice de contenido
Listas de menús
Índice

- Pulse PHOTO mientras selecciona la miniatura que desee para confirmar una imagen. Seleccione ✕ para volver a la pantalla anterior.

5 Seleccione OK → OK → OK.

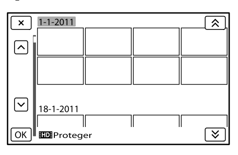


Para desproteger las películas y las fotografías

Seleccione la película o la fotografía marcada con ✔ en el paso 4.
✔ desaparece.

Para proteger todas las películas o fotografías de un evento a la vez

① En el paso 3, seleccione [Ajust. todo en evento].



② Seleccione ⌃/⌄ y pulse Enter para seleccionar el evento deseado y después elija OK.

- Pulse PHOTO mientras selecciona la miniatura que desee para confirmar una imagen. Seleccione ✕ para volver a la pantalla anterior.

③ Seleccione OK → OK.

Para desproteger un evento

En el paso 3 anterior, seleccione [Quita todo en evento], seleccione las películas o fotografías que desee y, a continuación, seleccione OK → OK → OK.

División de una película

Puede dividir una película para eliminar las partes que no necesite.

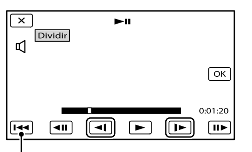
1 Seleccione [icono] → [Dividir] en la pantalla de reproducción de películas con los botones ▲/▼/◀/▶/Enter.

2 Seleccione ▶ para reproducir películas.

3 Seleccione ❚❚ en el punto en el que desee dividir la película en escenas.

Se produce una pausa en la película.

4 Seleccione ◀❚/❚▶ para ajustar el punto de división con más precisión.



Permite regresar al principio de la película seleccionada.

5 Seleccione OK → OK.

Notas

- Una vez divididas, las películas no se pueden restaurar.
- No es posible dividir una película protegida. Es necesario desproteger primero la película y después dividirla (pág. 36).
- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de este producto mientras divide la película. Si lo hace, es posible que se produzcan daños en la tarjeta de memoria.
- No expulse la tarjeta de memoria mientras se están dividiendo películas.
- Es posible que se produzca una leve diferencia entre el punto en que selecciona II y el punto de división real, ya que el producto selecciona el punto de división basándose en incrementos de aproximadamente 0,5 segundo.
- Este producto sólo permite realizar operaciones básicas de edición. Use el software suministrado “PMB” para operaciones de edición más avanzadas.

Seleccionar el método para crear un disco (ordenador)

Aquí se explican varios métodos para crear un disco a partir de películas o fotografías grabadas con este producto. Seleccione el método más apropiado para su reproductor de discos.

Tipo de disco	Elija un método	Reproductor
Blu-ray Para guardar imágenes en un disco Blu-ray con calidad de imagen de alta definición	① Importar películas y fotografías en un ordenador (pág. 40) ↓ ② Crear un disco Blu-ray* con calidad de imagen de alta definición (pág. 43)	Dispositivos de reproducción de discos Blu-ray (un reproductor de discos Sony Blu-ray, PlayStation®3, etc.)
DVD Para guardar imágenes en un disco AVCHD con calidad de imagen de alta definición	Crear un disco con un toque (Disc Burn) (pág. 41)	Dispositivos de reproducción de formato AVCHD (un reproductor de discos Sony Blu-ray, PlayStation®3, etc.)
	① Importar películas y fotografías en un ordenador (pág. 40) ↓ ② Crear un disco AVCHD con calidad de imagen de alta definición (pág. 42)	
DVD Para copiar imágenes en un disco con calidad imagen de definición estándar con objeto de distribuirlas	① Importar películas y fotografías en un ordenador (pág. 40) ↓ ② Crear un disco con calidad de imagen de definición estándar (pág. 42)	Reproductores de DVD habituales (un reproductor de DVD, un ordenador que puede reproducir DVD, etc.)

* Para crear un disco Blu-ray, debe estar instalado el Software Complementario de BD para “PMB” (pág. 43).

Discos que puede usar con "PMB"

Puede utilizar discos de 12 cm del siguiente tipo con "PMB". Para discos Blu-ray, consulte la página 43.

Tipo de disco	Características
DVD-R/DVD+R/DVD+R DL	No regrabable
DVD-RW/DVD+RW	Regrabable

Notas

- Mantenga siempre la PlayStation®3 actualizada con la última versión del software del sistema para PlayStation®3.
- La PlayStation®3 podría no estar disponible en algunos países y regiones.

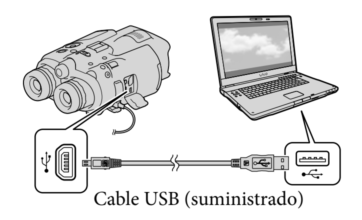
Importación de películas y fotografías en un ordenador

Puede importar las películas y fotografías grabadas con el producto en un ordenador. Encienda en primer lugar el ordenador.

Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar el producto a una toma de corriente de pared (pág. 14).

1 Encienda el producto y conéctelo al ordenador con el cable USB (suministrado).


Cable USB (suministrado)

Aparece la pantalla [Selección USB] en la pantalla del producto.

2 Seleccione [Conexión USB] con ▲/▼/◀/▶ y pulse Enter.

- Si no aparece la pantalla [Selección USB], seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (⇄ Conexión)] → [Conexión USB].

Aparece en la pantalla del ordenador la ventana de importación.
Para cambiar la ubicación donde desea guardar los archivos importados del soporte, haga clic en [PMB] → [Herramientas] → [Configuración...] → [Importar archivos multimedia a] → [Examinar...], y seleccione la ubicación que desee.

3 Haga clic en [Importar].

- Consulte los detalles en la “Ayuda de PMB”.



Se importan las películas y fotografías en el ordenador.
Cuando finalice la operación, aparecerá la pantalla “PMB”.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Creación de discos con un toque

(Disc Burn)

Las películas y fotografías grabadas con el producto que no se hayan guardado con la función Disc Burn pueden guardarse automáticamente en un disco. Las películas y fotografías se guardarán en el disco con la misma calidad de imagen con que se grabaron.

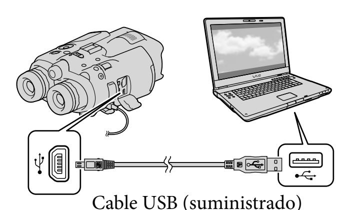
Notas

- Las películas 2D (el ajuste predeterminado) producen un disco AVCHD.
- No se pueden crear discos AVCHD:
  - a partir de películas 3D
  - a partir de películas grabadas con el modo [Calidad superior FX] o [Calidad 60p PS] ([Calidad 50p PS]) de [Modo Grabación].
- No se pueden crear discos Blu-ray con Disc Burn.
- Para crear un disco con calidad de imagen de definición estándar a partir de películas con calidad de imagen de alta definición, importe en primer lugar las películas en un ordenador (pág. 40) y después cree un disco con calidad de imagen de definición estándar (pág. 42).
- Instale "PMB" de antemano, pero no lo inicie todavía.
- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar el producto a una toma de corriente de pared (pág. 14).

1 Encienda el ordenador y ponga un disco vacío en la unidad de DVD.

- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 39.
- Si se inicia automáticamente un software que no sea "PMB", ciérrelo.

2 Encienda el producto y conéctelo al ordenador con el cable USB (suministrado).



Cable USB (suministrado)

Aparece la pantalla [Selección USB] en la pantalla del producto.

3 Seleccione [Grabar en disco] con ▲/▼/◀/▶ y pulse Enter.

4 Siga las instrucciones de la pantalla del ordenador.

Notas

- Las películas y fotografías no se guardan en el ordenador cuando se utiliza Disc Burn.
- En el procedimiento Disc Burn, puede que aparezcan en la pantalla las palabras "Handycam". Esto no tiene ningún efecto sobre este producto.

Guardar imágenes en un disco

Puede seleccionar películas importadas en un ordenador para guardarlas en un disco.

1 Encienda el ordenador y ponga un disco vacío en la unidad de DVD.

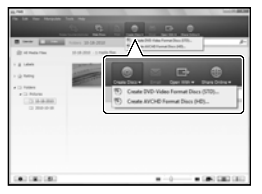
- Consulte los tipos de discos que puede usar en la página 38.
- Si se inicia automáticamente un software que no sea "PMB", ciérrelo.

2 Inicie "PMB".

3 Haga clic en [Calendario] o [Índice] para seleccionar la fecha o la carpeta y elija la película que desea guardar en el disco.

- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) tienen la marca HD.
- Para seleccionar varias películas, mantenga pulsada la tecla Ctrl y haga clic en las miniaturas.

4 Haga clic en (Crear discos) para seleccionar el tipo de disco que desea usar.



Aparecerá la ventana de selección de películas.

[Crear discos formato AVCHD (HD)]: Puede guardar películas de alta definición en un disco DVD.
[Crear discos formato DVD-Video (STD)]: Puede guardar películas de alta definición en un disco DVD. El tiempo que se tarda en guardar las películas puede ser superior a su duración, puesto que se tiene que convertir la calidad de la imagen de alta definición a definición estándar mientras se aguarda la película en el disco.

- Para añadir más películas a la selección, seleccione las películas en la ventana principal, arrástrelas a la ventana de selección y suéltelas.

5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para crear un disco.

- La creación de un disco puede tardar bastante tiempo.

Reproducción de un disco AVCHD en un ordenador

Puede reproducir discos AVCHD con "Player for AVCHD" que se instala junto con "PMB".

Para iniciar "Player for AVCHD"

Haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Ver] → [Player for AVCHD].
Consulte la ayuda que ofrece "Player for AVCHD" sobre esta operación.



Notas

- Puede que las películas no se reproduzcan correctamente en todos los entornos de ordenador.

Creación de un disco Blu-ray

Puede crear un disco Blu-ray a partir de una película importada previamente en un ordenador (pág. 40).

Para crear un disco Blu-ray debe estar instalado el Software Complementario de BD para "PMB". Haga clic en [Software Complementario de BD] en la pantalla de instalación de "PMB" e instale este complemento, siguiendo las instrucciones de la pantalla.

- Conecte el ordenador a Internet cuando instale [Software Complementario de BD].



Ponga un disco Blu-ray nuevo en la unidad de disco y haga clic en (Crear discos) → [Crear Disco Blu-ray (HD)] en el paso 4 de "Guardar imágenes en un disco" (pág. 42). El resto de procedimientos son los mismos que para crear un disco AVCHD.

Notas

- El ordenador debe admitir la creación de discos Blu-ray.
- Puede crear discos Blu-ray en los soportes BD-RE (no regrabable) y BD-R (regrabable). Después de crear un disco de cualquiera de los tipos indicados, no podrá añadir más contenido.
- Utilice un dispositivo compatible con el formato AVCHD Ver. 2.0 para reproducir un disco Blu-ray creado con películas grabadas en [Calidad 60p PS] ([Calidad 50p PS]) o 3D.

Copiar un disco

Un disco grabado puede copiarse en otro disco mediante "Video Disc Copier".

Haga clic en [Inicio] → [Todos los programas] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Creación del disco] → [Video Disc Copier] para iniciar el software. Consulte la ayuda que ofrece "Video Disc Copier" sobre esta operación.

Notas

- No se pueden copiar películas con calidad de imagen de alta definición mediante su conversión a calidad de imagen de definición estándar.
- No se puede copiar en un disco Blu-ray.

Seleccionar un método para guardar imágenes con un dispositivo externo

Puede guardar películas en un dispositivo externo. Seleccione el método apropiado para su dispositivo.

Películas	Dispositivos externos		Cable de conexión	Página
3D/2D		**Dispositivo de soporte externo** Guardar imágenes en un dispositivo de soporte externo con calidad de alta definición.	Cable adaptador de USB (suministrado con DEV-5K)	46
2D		**DVD Grabadora DVDirect Express** Guardar imágenes en un disco DVD con calidad de alta definición.	Cable USB (suministrado)	49
		Grabadora de disco duro, etc. Guardar imágenes en un disco DVD con calidad de imagen de definición estándar.	Cable de conexión de A/V (suministrado)	50

Notas

- Un disco AVCHD solamente puede reproducirse en dispositivos compatibles con el formato AVCHD.
- Los discos que contienen imágenes grabadas con calidad de alta definición no deben utilizarse en los reproductores/grabadoras de DVD. Puesto que los reproductores o grabadoras de DVD no son compatibles con el formato AVCHD, es posible que dichos dispositivos no puedan expulsar el disco.

Los tipos de soportes en los que se guardan las imágenes

Consulte la página 31.

Los dispositivos en los que puede reproducirse el disco creado

Disco Blu-ray

Dispositivos de reproducción de discos Blu-ray, como un reproductor de discos Sony Blu-ray o una PlayStation®3.

Disco DVD con calidad de imagen de alta definición

Dispositivos de reproducción de formato AVCHD, como un reproductor de discos Sony Blu-ray o una PlayStation®3.

Disco DVD con calidad de imagen estándar

Dispositivos de reproducción de DVD normales, como un reproductor de DVD.

Notas

- Mantenga siempre la PlayStation®3 actualizada con la última versión del software del sistema para PlayStation®3.
- La PlayStation®3 podría no estar disponible en algunos países y regiones.

Guardar imágenes en un dispositivo externo

Puede guardar fotografías y películas en un soporte externo (dispositivos de almacenamiento USB), como una unidad de disco duro externo. También puede reproducir las imágenes en el producto o en otro dispositivo de reproducción.

Notas

- Para esta operación se necesita el cable adaptador de USB VMC-UAM1 (suministrado con DEV-5K).
- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar el producto a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo de soporte externo.

Sugerencias

- Puede guardar películas 3D en un dispositivo de soporte externo con su formato actual.
- El software suministrado “PMB” le permite importar en un ordenador las imágenes guardadas en el dispositivo de soporte externo.

Funciones disponibles después de guardar imágenes en un dispositivo de soporte externo

– Reproducción de imágenes en este producto (pág. 48)
– Importación de imágenes en “PMB”

Dispositivos que no pueden utilizarse como dispositivo de soporte externo

- No se pueden utilizar los siguientes dispositivos como dispositivo de soporte externo:
  – dispositivos de soporte de una capacidad superior a 2 TB
  – unidades de disco normales, como una unidad de CDo de DVD
  – dispositivos de soporte conectados mediante un concentrador USB
  – dispositivos de soporte con un concentrador USB integrado
  – lector de tarjetas

Notas

- Es posible que no pueda utilizar un dispositivo de soporte externo con una función de código.
- Este producto puede utilizar el sistema de archivos FAT. Si el soporte de almacenamiento del dispositivo externo está formateado con el sistema de archivos NTFS, etc., dé formato al dispositivo de soporte externo en el producto antes de utilizarlo. Aparece la pantalla de formato cuando se conecta un dispositivo de soporte externo al producto. Antes de formatear un dispositivo de soporte externo en el producto, asegúrese de que no contenga información importante.
- No se garantiza el funcionamiento con todos los dispositivos que cumplan los requisitos de funcionamiento.
- Si desea más información sobre los dispositivos de soporte externos disponibles, visite la página web de asistencia de Sony de su país o región.

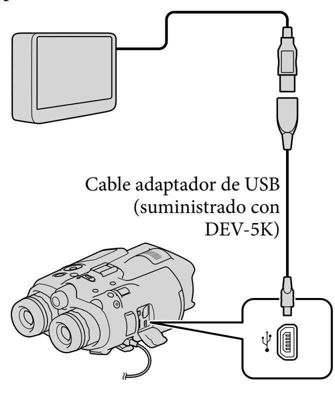
1 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN del producto y a la toma mural de corriente (pág. 14).

2 Si el dispositivo de soporte externo tiene un cable de alimentación de ca, conéctelo a la toma de corriente de pared.

3 Conecte el cable adaptador de USB (suministrado) al dispositivo de soporte externo.

4 Conecte el cable adaptador de USB a la toma ψ (USB) de este producto.

Asegúrese de no desconectar el cable USB mientras aparezca [Preparando archivo base datos imagen. Espere por favor.] en la pantalla. Si aparece [Rep.arch.b.dat.im.] en la pantalla del producto, seleccione OK.



5 Conecte el dispositivo de soporte externo a este producto y seleccione [Copiar.] en la pantalla del producto.

Las películas y fotografías almacenadas en la tarjeta de memoria de este producto y que todavía no se hayan guardado en un dispositivo de soporte externo, pueden guardarse en este momento en dicho dispositivo conectado.

- Esta operación solamente estará disponible si hay imágenes grabadas recientemente.

6 Cuando finalice la operación, seleccione OK en la pantalla del producto.

Cuando se conecta un dispositivo de soporte externo

Las imágenes guardadas en el dispositivo de soporte externo aparecen en la pantalla. Cuando se conecta un dispositivo de soporte externo, aparece el icono de USB en la pantalla de índice de eventos, etc.

Puede seleccionar opciones de menú del dispositivo de soporte externo como, por ejemplo, eliminar imágenes. Seleccione MENU (MENU) → [Editar/Copiar] en la pantalla de índice.

Para desconectar el dispositivo de soporte externo

① Seleccione [icono] mientras el producto se encuentra en el modo de espera de reproducción (se muestra el índice) del dispositivo de soporte externo.

② Desconecte el cable adaptador de USB.

Notas

- El número de escenas que pueden guardarse en un dispositivo de soporte externo es el siguiente. No obstante, aunque el dispositivo de soporte externo tenga suficiente espacio libre, el número máximo de escenas que pueden guardarse no puede ser mayor que el siguiente.
  – Películas: Máx. 3.999 (2D y 3D)
  – Fotografías: Máx. 40.000

El número de escenas puede ser inferior, según la configuración del producto y el tipo de imágenes que se graben.

Guardar las fotografías y películas que desee

Puede guardar en el dispositivo de soporte externo las imágenes del producto que desee.

1 Conecte el producto al dispositivo de soporte externo y seleccione [Reproducir sin copiar.].

Se muestra el índice del soporte externo.

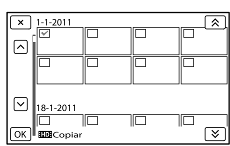
2 Seleccione MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Copiar].

3 Siga las instrucciones de la pantalla del visor para seleccionar los métodos de selección de imágenes y el tipo de imagen.

- No se pueden copiar imágenes desde un dispositivo de soporte externo a la tarjeta de memoria de este producto.

4 Si ha seleccionado [Múltiples imágenes], seleccione la imagen que desea guardar y pulse Enter.

Aparece ✔.



- Pulse PHOTO mientras selecciona la miniatura que desee para confirmar una imagen. Seleccione ✕ para volver a la pantalla anterior.
- Si selecciona [Todo en evento], seleccione el evento que desea copiar con ⮝/⮟. No se pueden seleccionar varios eventos.

5 Seleccione OK → OK → OK en la pantalla del producto.

Reproducción de imágenes del dispositivo de soporte externo en este producto

1 Conecte el producto al dispositivo de soporte externo y seleccione [Reproducir sin copiar.].

Se muestra el índice del dispositivo de soporte externo.

2 Seleccione la imagen que desee ver y pulse Enter para reproducirla (pág. 25).

- También puede ver las imágenes en un televisor conectado al producto (pág. 26).
- Puede reproducir las películas con calidad imagen de alta definición en un ordenador utilizando [Player for AVCHD]. Inicie [Player for AVCHD] y seleccione la unidad a la que esté conectado el dispositivo de soporte externo con [Configuración].

Para ejecutar [Copia directa] manualmente

Puede ejecutar [Copia directa] manualmente mientras este producto está conectado a un dispositivo de soporte externo.

① Seleccione MENU (MENU) → [Editar/Copiar] → [Copia directa] en la pantalla de índice de eventos del dispositivo de soporte externo.

② Seleccione [Copiar imágenes que no se han copiado.].

③ Seleccione OK → OK.

Notas

- Si este producto no reconoce el dispositivo de soporte externo, pruebe las operaciones siguientes.
  – Vuelva a conectar el cable adaptador de USB al producto.
  – Si el dispositivo de soporte externo tiene un cable de alimentación de ca, conéctelo a la toma de corriente de pared.

Creación de un disco con calidad de imagen de alta definición con una grabadora de DVD, etc. distinta de DVDirect Express

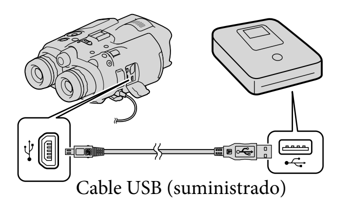
Con el cable USB, conecte este producto a un dispositivo de creación de discos que sea compatible con películas de alta definición, como una grabadora Sony de DVD. Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado del dispositivo que conecte.

Notas

- No se pueden guardar películas 3D.
- Sony de DVD no estén disponibles en algunos países o regiones.

1 Conecte el adaptador de ca y el cable de alimentación a la toma DC IN del producto y a la toma mural de corriente (pág. 14).

2 Encienda el producto y conecte una grabadora de DVD, etc. a este producto con el cable USB incorporado (suministrado).


Cable USB (suministrado)

Aparece la pantalla [Selección USB] en la pantalla del producto.

- Si no aparece la pantalla [Selección USB], seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄(⇄Conexión)] → [Conexión USB].

3 Seleccione [Conexión USB] en la pantalla del producto.

4 Grabe las películas en el dispositivo conectado.

- Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo que conecte.

5 Cuando finalice la operación, seleccione [✕] → [OK] en la pantalla del producto.

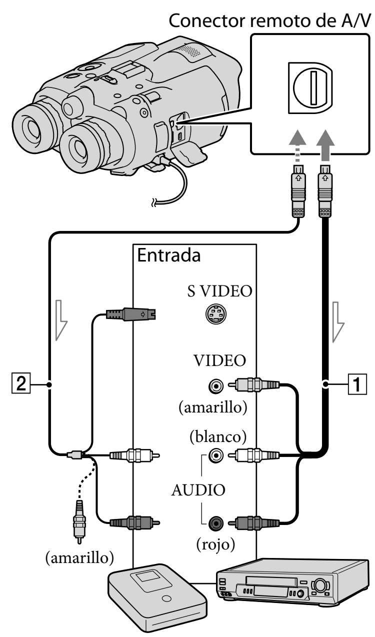
6 Desconecte el cable USB.

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar con una grabadora, etc.

Puede copiar las imágenes que se reproducen en este producto en un disco o videocasete, conectándolo a una grabadora de discos, una grabadora de Sony DVD, distinta de DVDirect Express, con el cable de conexión de A/V. Conecte el dispositivo de una de las maneras ilustradas, [1] o [2]. Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado de los dispositivos que conecte.

Notas

- Las películas 3D se convierten a 2D con calidad de imagen estándar.
- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar el producto a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Es posible que las grabadoras Sony de DVD no estén disponibles en algunos países o regiones.
- Las películas con calidad de imagen de alta definición se copian con calidad de imagen de definición estándar.



1 Cable de conexión de A/V (suministrado)

2 Cable de conexión de A/V con S VIDEO (se vende por separado)
Con este cable se obtienen imágenes de mayor calidad que con un cable de conexión de A/V. Conecte las clavijas blanca y roja (canal de audio izquierdo/derecho) y la clavija de S VIDEO (canal de S VIDEO) del cable de conexión de A/V con un cable de S VIDEO. Si solamente conecta la clavija de S VIDEO, no se oirá el sonido. No es necesario conectar la clavija amarilla (vídeo).

1 Introduzca el soporte de grabación en el dispositivo de grabación.

- Si el dispositivo de grabación tiene un selector de entrada, ajústelo en el modo de entrada.

2 Conecte este producto al dispositivo de grabación (grabadora de discos, etc.) con el cable de conexión de A/V 1 (suministrado) o con un cable de conexión de A/V con S VIDEO 2 (se vende por separado).

- Conecte este producto a las tomas de entrada del dispositivo de grabación.

3 Inicie la reproducción en el producto y grabe en el dispositivo de grabación.

- Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de grabación.

4 Cuando finalice la copia, detenga el dispositivo de grabación y, a continuación, detenga el producto.

Notas

- Debido a que la copia se realiza mediante una transferencia de datos analógica, es posible que la calidad de imagen se deteriore.
- No es posible copiar imágenes en grabadoras conectadas con un cable HDMI.

• Para copiar la información de fecha y hora, los datos de la cámara y las coordenadas (DEV-5/5K), seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [▶ (▶ Ajustes reproducción)] → [Código datos] → el ajuste deseado → OK.
• Si el tamaño de pantalla de los dispositivos de visualización (televisor, etc.) es 4:3, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⇄ (⇄ Conexión)] → [Tipo de TV] → [4:3] → OK.
• Si conecta un dispositivo monoaural, introduzca la clavija amarilla del cable de conexión de A/V en la toma de entrada de vídeo, y la clavija blanca (canal izquierdo) o roja (canal derecho) en la toma de entrada de audio del dispositivo.

Uso de los menús

El dominio de las operaciones que puede realizar con los menús le ayudará a disfrutar más de este producto.
Este producto ofrece varios elementos de menú en cada una de las 6 categorías de menú.

Modo toma (Elementos para seleccionar un modo para tomar fotografías) **→ pág. 58**

Cámara/Micrófono (Elementos para realizar tomas personalizadas) **→ pág. 58**

Calidad img/Tamaño (Elementos para configurar el tamaño o la calidad de la imagen) **→ pág. 65**

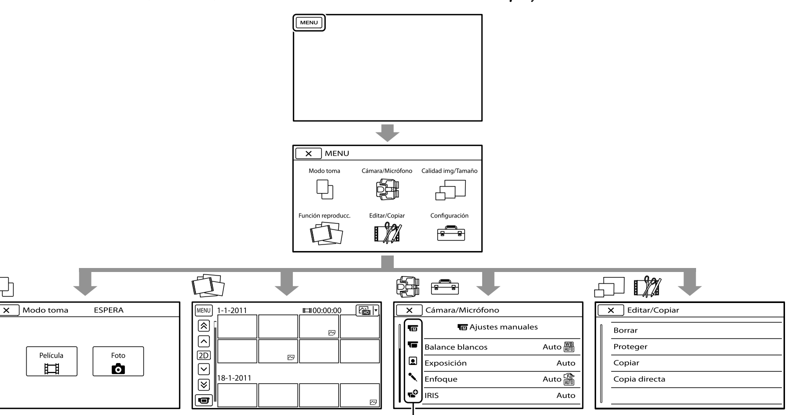
Función reproducc. (Elementos para la reproducción) **→ pág. 25**

Editar/Copiar (Elementos para la edición) **→ pág. 67**

Configuración (Otros elementos de ajuste) **→ pág. 67**

Utilización de los menús

Seleccione MENU (MENU) con los botones ▲/▼/◀/▶/Enter y ajuste los elementos de menú.



Iconos de subcategoría

Los menús [Cámara/Micrófono] y [Configuración] tienen subcategorías. Al seleccionar un icono de subcategoría, se muestran los menús de otras subcategorías.
Los elementos de menú o ajustes que aparecen atenuados no se encuentran disponibles.

Notas

- Es posible que no pueda ajustar algunos elementos de menú, según las condiciones de grabación o reproducción.
- Seleccione ✕ para terminar de ajustar el menú o para regresar a la pantalla del menú anterior.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Listas de menús

Los elementos de menú disponibles dependen de si está seleccionado el modo de película (🎞) o el modo de fotografía (📷).

Modo toma

Película	Graba películas.	58
Foto	Captura fotografías.	58

Cámara/Micrófono

(Ajustes manuales)

Balance blancos	Ajusta el balance cromático en función del brillo del entorno de grabación.	58
Exposición	Ajusta el brillo de las películas y las fotografías.	59
Enfoque	Enfoca manualmente.	59
IRIS	Ajusta el iris.	60
Velocidad obturador	Ajusta la velocidad de obturación.	60
Desplazamiento AE	Ajusta la exposición basándose en el resultado de la medición automática de exposición.	60
Desplaz. bal. blancos	Ajusta el balance de blancos manualmente.	60
Low Lux	Graba imágenes de colores brillantes en condiciones de poca iluminación.	61

(Ajustes de cámara)

Aj. Auto Objetivo 3D	Corrige automáticamente la posición vertical de las películas izquierda y derecha para grabar películas 3D que pueden verse cómodamente, sin que la imagen esté borrosa.	61
Selección escena	Selecciona un ajuste de grabación apropiado en función del tipo de escena, por ejemplo, vista nocturna o playa.	61
📷 Contador automát	Ajusta el disparador automático cuando el producto se encuentra en el modo de grabación de fotografías.	62
Tele macro	Toma una fotografía de un motivo enfocado con el fondo desenfocado.	62
🎞 SteadyShot	Ajusta la función SteadyShot durante la grabación de películas.	62
📷 SteadyShot	Ajusta la función SteadyShot cuando se toman fotografías.	63
Zoom digital*	Ajusta el zoom digital.	63
Contraluz automática	Ajusta la exposición para motivos a contraluz automáticamente.	63
Ajuste selector	Asigna una función al dial MANUAL.	63

(Cara)

Detección de cara	Ajusta automáticamente la calidad de la imagen de la cara o caras.	63

(Micrófono)		
Reducc. ruido viento	Reduce el ruido del viento.	64
Nivel referencia mic	Ajusta el volumen de referencia del micrófono.	64
Tiempo Salida Audio	Ajusta el tiempo de salida de audio utilizado durante la grabación de películas.	64
(Asistencia de toma)		
Guía encuadre	Muestra el encuadre para comprobar si el motivo aparece horizontal o vertical.	64
Ajuste pantalla	Ajusta el tiempo durante el cual se muestran los iconos o indicadores en el visor.	65

Calidad img/Tamaño

Modo Grabación	Ajusta el modo de grabación de películas. Para grabar un motivo que se mueve a gran velocidad, se recomienda una alta calidad de imagen.	30
Imág. p. segundo	Ajusta la velocidad de fotogramas para grabar películas.	65
Selecc. modo 2D/3D	Alterna el tipo de grabación de películas entre 2D y 3D.	66
x.v.Color	Captura una gama más amplia de colores.	66
Tam imagen	Ajusta el tamaño de las fotografías.	66

Función reproducc.

	Reproduce películas o fotografías.	25

Editar/Copiar

Borrar	Elimina películas o fotografías.	34
Proteger	Protege películas y fotografías para impedir que puedan borrarse.	35
Copiar	Copia películas o fotografías en dispositivos de soporte externos.	48
Copia directa	Copia en un dispositivo de soporte externo todas las películas y fotografías que todavía no se han guardado.	49

Configuración

(Ajustes de soporte)		
Info soporte	Muestra información sobre la tarjeta de memoria, como el espacio libre.	67
Formatear	Borra todos los datos de la tarjeta de memoria.	67
Rep.arch.b.dat.im.	Repara el archivo de base de datos de imágenes de una tarjeta de memoria.	79
Número Archivo	Define cómo se asigna el número de archivo.	68

▶ (▶ Ajustes reproducción)

Código datos	Muestra los datos de grabación detallados durante la reproducción.	68
Ajustes de volumen	Ajusta el volumen de reproducción del sonido y el volumen de salida del sonido a los auriculares de escucha durante la grabación.	69

⇄ (⇄ Conexión)

Tipo de TV	Ajusta el formato en función del televisor conectado.	69
Componente	Seleccione esta opción cuando conecte este producto a un televisor mediante la toma de entrada de componente.	69
Ajuste 3D HDMI	Seleccione el formato de salida de las imágenes izquierda y derecha cuando conecte este producto a un televisor 3D con el cable HDMI (se vende por separado).	70
Resolución HDMI	Seleccione la resolución de salida de la imagen cuando conecte este producto a un televisor con el cable HDMI (se vende por separado).	70
CTRL. POR HDMI	Establece si puede utilizarse el mando a distancia del televisor cuando este producto está conectado a un televisor compatible con "BRAVIA" Sync con el cable HDMI (se vende por separado).	70
Conexión USB	Conecta este producto a un dispositivo externo a través del puerto USB.	70
Grabar en disco	Este elemento permite guardar imágenes en discos desde un ordenador.	41

🔧 (🔧 Ajustes generales)

Luminosidad visor	Ajusta la luminosidad del visor.	70
Ajuste visor	Ajusta la posición vertical relativa de los visores izquierdo y derecho.	71
Información GPS*	Muestra la información de ubicación.	71
Ajuste GPS*	Ajusta el GPS.	71
Indicador grabación	Ajusta si el indicador de grabación se enciende o no.	72
Pitido	Ajusta si se escuchan o no los pitidos de funcionamiento de este producto.	72
Apagado auto	Cambia el ajuste de [Apagado auto].	72
Language Setting	Ajusta el idioma de la pantalla.	72
Seleccionar 60i/50i	Alterna entre 1080/60i (sistema NTSC) y 1080/50i (sistema PAL).	72
Información batería	Muestra información de la batería.	72

(Ajustes del reloj)

Config.fecha y hora	Ajusta [Format fecha y hora], [Hora verano] o [Fecha y hora].	73
Configuración área	Ajusta una diferencia horaria sin detener el reloj.	73
Aj. reloj automático*	Compensa automáticamente la hora adquiriendo la información local del sistema GPS.	73
Aj. área automático*	Compensa automáticamente las diferencias de hora adquiriendo la información local del sistema GPS.	74

* DEV-5/5K

Modo toma

(Elementos para seleccionar un modo para tomar fotografías)

Consulte la explicación que se ofrece en “Uso de los menús” (pág. 53) sobre esta operación.

Película

Puede grabar películas.

Foto

Puede tomar fotografías.



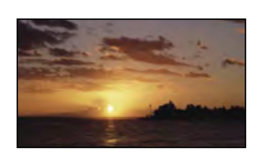
Cámara/Micrófono

(Elementos para realizar tomas personalizadas)

Consulte la explicación que se ofrece en “Uso de los menús” (pág. 53) sobre esta operación.
Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Balance blancos 

Puede ajustar el balance cromático en función del entorno de grabación.



▶ AUTO (Auto)
El balance de blancos se ajusta de forma automática.

☀ (Exterior)
El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:
- Exteriores
- Vistas nocturnas, letreros luminosos y fuegos artificiales
- Amaneceres o puestas de sol
- Sitios iluminados con luces fluorescentes de día

(Interior)
El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:
- Interiores
- En escenarios donde las condiciones de iluminación cambian rápidamente
- En condiciones de iluminación por focos de vídeo, lámparas de sodio o lámparas de color incandescentes

(Una pulsación)

El balance de blancos se ajusta según la iluminación ambiente.

① Seleccione [ ].

② Filme un objeto de color blanco como, por ejemplo, un trozo de papel que llene la pantalla bajo las mismas condiciones de iluminación en las que filmaría el motivo.

③ Seleccione [SET].

Notas

- Ajuste [Balance blancos] en [Auto] o ajuste el color en [Una pulsación] bajo lámparas fluorescentes blancas o lámparas fluorescentes blancas frías.
- Si selecciona [Una pulsación], siga encuadrando objetos blancos.
- Si ajusta [Balance blancos], [Selección escena] se ajustará en [Auto].

Sugerencias

- Si ha cambiado la batería con el ajuste [Auto] seleccionado o ha sacado el producto al exterior después de utilizarlo en el interior, o viceversa, oriente el producto hacia un objeto blanco cercano durante aproximadamente 10 segundos para obtener un mejor ajuste del balance cromático.
- Con el balance de blancos ajustado en [Una pulsación], si cambian las condiciones de iluminación al trasladar el producto al exterior después de usarlo en el interior o viceversa, deberá volver a ejecutar [Una pulsación] para ajustar otra vez el balance de blancos.

Exposición 

Es posible fijar de forma manual el brillo de una fotografía. Ajuste el brillo si el motivo es demasiado claro u oscuro.

▶ Auto

Ajusta la exposición automáticamente.

Manual

Ajusta la exposición manualmente.

Si [Exposición] se ajusta en [Manual], seleccione [−]/[+] y pulse Enter para ajustar el brillo.



Sugerencias

- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

Enfoque 

Puede ajustar el enfoque de forma manual. También puede seleccionar esta función si desea enfocar un motivo concreto intencionadamente.

▶ Auto

Ajusta el enfoque automáticamente.

Manual

Ajusta el enfoque manualmente.

Si [Enfoque] se ajusta en [Manual], seleccione (motivo próximo)/ (motivo distante) y pulse Enter para ajustar el enfoque.

Notas

- Si [Enfoque] se ajusta en [Manual], aparece .

Sugerencias

- Aparece cuando no se puede enfocar más cerca y cuando no se puede enfocar más lejos.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

- Resulta más sencillo enfocar el motivo si mueve la palanca del zoom motorizado hacia el lado T (telefoto) para ajustar el enfoque y, a continuación, hacia el lado W (gran angular) para ajustar el zoom para la grabación. Cuando desee grabar un motivo de cerca, mueva la palanca del zoom motorizado hacia W (gran angular) y, a continuación, ajuste el enfoque.
- Se mostrarán durante algunos segundos los datos de la distancia focal (la distancia a la que está enfocado el motivo, que se utiliza como guía para situaciones de iluminación escasa que dificulten el ajuste del enfoque) en los casos que se indican a continuación.
  – Cuando cambia el modo de enfoque de automático a manual.
  – Cuando realiza el enfoque manualmente.
- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

IRIS 

Es posible tomar imágenes en el modo de prioridad de IRIS. El ajuste del IRIS permite enfocar nítidamente el motivo con el fondo desenfocado o enfocar mejor la imagen completa.

▶ Auto
Ajusta el IRIS automáticamente.

Manual
Ajusta el IRIS manualmente.

Sugerencias
- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

Velocidad obturador 

Es posible tomar imágenes en el modo de prioridad de velocidad de obturación. Cuando se toma un motivo en movimiento a una velocidad de obturación más elevada, en la imagen aparece inmovilizado. A una velocidad de obturación más baja, el motivo aparece con un movimiento fluido.

▶ Auto
Ajusta automáticamente la velocidad de obturación.

Manual
Ajusta manualmente la velocidad de obturación.

Sugerencias
- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

Desplazamiento AE 

Puede ajustar la exposición basándose en el resultado de la medición automática de exposición.

▶ Desactivar
Ajusta la exposición automáticamente.

Activar (número ajustado y EV)
Ajusta la exposición manualmente.
Seleccione + para grabar una imagen más clara o bien seleccione − para grabar una imagen más oscura y pulse Enter para ajustar la exposición.

Sugerencias
- Puede ajustar un nivel de la exposición automática más claro u oscuro si [Exposición] está ajustado en [Auto].
- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

Desplaz. bal. blancos 

Puede ajustar el balance de blancos de forma manual.

▶ Desactivar
Ajusta el balance de blancos automáticamente.

Activar (WS y número ajustado)
Ajusta el balance de blancos manualmente.

Sugerencias

- Si el balance de blancos se ajusta en un valor más bajo, las imágenes aparecen azuladas; si se ajusta en un valor más alto, las imágenes se muestran rojizas.
- También puede ajustarlo manualmente con el dial MANUAL (pág. 32).

Low Lux 

Se pueden grabar imágenes de colores brillantes incluso en condiciones de poca iluminación.

▶ Desactivar
No se utiliza la función Low Lux.

Activar
Se utiliza la función Low Lux.

Aj. Auto Objetivo 3D 

Corrige automáticamente la posición vertical de las imágenes izquierda y derecha para grabar películas 3D y mostrar películas 3D en el visor que pueden verse cómodamente, sin que la imagen esté borrosa.
Enfoque con el producto un motivo que produzca una escala más alta que la marca ◀ de la pantalla y seleccione OK (pág. 17).

Notas

- Use [Aj. Auto Objetivo 3D] en las siguientes situaciones.
  - Si cree que las películas 3D no salen como usted desea
  - Si lleva tiempo sin ajustar los objetivos 3D
  - Si el producto ha sufrido un golpe mecánico fuerte
  - Si utiliza el producto en un lugar muy caliente o muy frío

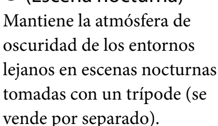
Sugerencia

- Si aparece [No se pudo ajustar.] mientras aleja el zoom, seleccione [Ejec d nuevo].

Selección escena 

Permite grabar imágenes de manera eficaz en diversas situaciones.

▶ AUTO (Auto)
Ajusta la calidad de la imagen automáticamente.



(Escena nocturna)*
Mantiene la atmósfera de oscuridad de los entornos lejanos en escenas nocturnas tomadas con un trípode (se vende por separado).



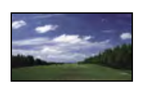
(Aman. y puesta sol)*
Reproduce la atmósfera de escenas como las puestas de sol o los amaneceres.



(Fuegos artificiales)*
Toma imágenes espectaculares de fuegos artificiales.



(Paisaje)*
Permite grabar con nitidez motivos lejanos. Este ajuste también evita que el producto enfoque el cristal o la tela metálica de ventanas que se encuentran entre él y el motivo.



(Retrato)
Permite resaltar el motivo, como personas o flores, y crear así un fondo suave.



(Luz puntual)**



Permite evitar que las caras de las personas aparezcan excesivamente blancas cuando los motivos estén iluminados con una luz intensa.

(Playa)**



Captura el azul intenso de océanos y lagos.

(Nieve)**



Toma imágenes brillantes de paisajes blancos.

* Ajustado para enfocar motivos alejados únicamente.

** No ajustado para enfocar motivos a corta distancia.

Notas

- Si ajusta [Selección escena], se cancelará el ajuste de [Balance blancos].

Contador automát



Pulse PHOTO para iniciar la cuenta atrás. Se tomará una fotografía al cabo de aproximadamente 10 segundos.

▶ **Desactivar**

Cancela el disparador automático.

Activar

Pone en marcha el disparador automático. Para cancelar la grabación, seleccione [Inicializar].

Notas

- Si cambia el ajuste de [Selecc. modo 2D/3D], [Contador automát] asumirá el ajuste predeterminado.

Tele macro



Esta función resulta de utilidad para grabar motivos pequeños, como flores o insectos. Es posible desenfocar los fondos para que el motivo aparezca resaltado con mayor claridad.

▶ **Desactivar**

Cancela Tele Macro. (también se cancela Tele Macro al mover la palanca del zoom hacia el lado W.)

Activar

El zoom (pág. 20) se desplaza automáticamente hasta la parte superior del lado T (telefoto), lo que permite grabar motivos muy cercanos, situados hasta aproximadamente 25 cm.



Notas

- Si cambia el ajuste de [Selecc. modo 2D/3D], [Tele macro] asumirá el ajuste predeterminado.
- Al grabar un motivo alejado, es posible que el enfoque resulte difícil y tarde algún tiempo en efectuarse.
- Si tiene alguna dificultad para enfocar de manera automática, ajuste el enfoque manual ([Enfoque], pág. 59).

SteadyShot



Es posible compensar las vibraciones de la cámara.

Ajuste [SteadyShot] en [Desactivar] () cuando utilice un trípode (se vende por separado); de esta forma la imagen tendrá un aspecto natural.

▶ Activo
Proporciona un efecto SteadyShot más potente.

Estándar
Proporciona un efecto SteadyShot, que realiza una grabación con gran angular si las condiciones de grabación son relativamente estables.

Desactivar
No se utiliza la función SteadyShot.

Notas

- Si cambia el ajuste de [SteadyShot], el campo de grabación también cambiará de la misma manera.

SteadyShot



Es posible compensar las vibraciones de la cámara.
Ajuste [SteadyShot] en [Desactivar] () cuando utilice un trípode (se vende por separado); de esta forma la imagen tendrá un aspecto natural.

▶ Activar
Se utiliza la función SteadyShot.

Desactivar
No se utiliza la función SteadyShot.

Zoom digital (DEV-5/5K)



Puede cambiar el nivel de zoom máximo. Tenga en cuenta que la calidad de la imagen disminuye cuando se utiliza el zoom digital.

▶ Activar
Se utiliza el zoom digital.

Desactivar
No se utiliza el zoom digital.

Sugerencias

- El ajuste solamente se puede cambiar en el modo 2D.
- [Zoom digital] está fijo en [Activar] cuando se graban fotografías.

Contraluz automática



Este producto ajusta la exposición de motivos a contraluz automáticamente.

▶ Activar
Ajusta la exposición para motivos a contraluz automáticamente.

Desactivar
No permite ajustar la exposición para motivos a contraluz.

Ajuste selector



Puede asignar un elemento desee ajustar al dial MANUAL. Para obtener más información, consulte la página 32.

Detección de cara



Puede ajustar este producto para que detecte las caras automáticamente.
Ajusta automáticamente el enfoque, el color o la exposición en función de la cara del motivo.

Auto
Detecta las caras sin distinguir entre niños y adultos.

Prioridad niños
Da prioridad a las caras de los niños.

Prioridad adultos
Da prioridad a las caras de los adultos.

▶ Desactivar
No detecta las caras.

Notas

- El marco no aparece en las caras, aunque este producto puede detectarlas.
- Es posible que no se puedan detectar las caras en todas las condiciones de grabación y del motivo, o según los ajustes del producto.
- [Detección de cara] podría no funcionar correctamente en algunas condiciones de grabación. En este caso, ajuste [Detección de cara] en [Desactivar].

Sugerencias

- Para obtener un mejor rendimiento de la detección de caras, tome imágenes de los sujetos en las siguientes condiciones:
  – En un lugar con suficiente iluminación
  – Los sujetos no deben llevar gafas, sombreros ni máscaras
  – La cara de los sujetos debe mirar directamente a este producto

Reducc. ruido viento 

Puede captar menos el sonido del viento al grabar una película si corta el sonido de baja frecuencia que recoge el micrófono incorporado.

▶ Desactivar
Desactiva la reducción del sonido del viento.

Activar (🏳)
Activa la reducción del sonido del viento.

Nivel referencia mic (nivel de referencia del micrófono) 

Es posible seleccionar el nivel de volumen del micrófono para la grabación del sonido.

▶ Normal
Graba sonidos ambientales y los convierte al nivel adecuado.

Bajo (🎤↓)
Graba el sonido ambiental fielmente.
Seleccione [Bajo] si desea grabar el sonido poderoso y emocionante de un concierto, etc. (este ajuste no es adecuado para la grabación de conversaciones.)

Tiempo Salida Audio 

Permite ajustar el tiempo de salida de audio utilizado para grabar películas.

▶ En vivo
Elimina el eco causado por la diferencia entre el sonido real que se escucha durante la grabación y el que se escucha por los auriculares.

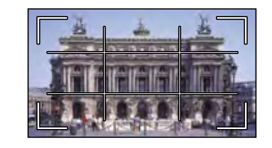
Sincronización labios
Resuelve los problemas de sincronización entre imagen y sonido.

Guía encuadre 

Puede visualizar el encuadre y comprobar si el motivo aparece horizontal o vertical.
El encuadre no se graba.

▶ Desactivar
No se muestra la guía de encuadre.

Activar
Se muestra la guía de encuadre.



Notas

- La guía de encuadre no puede mostrarse mientras se graban películas.

Sugerencias

- Si sitúa el motivo en el punto de cruce de la guía de encuadre, conseguirá una composición equilibrada.
- El marco exterior de [Guía encuadre] muestra el área de visualización de un televisor no compatible con la visualización de píxeles totales.

Ajuste pantalla 

Puede ajustar la duración de la visualización de los iconos o de los indicadores en el visor.

▶ **Auto**
Se muestra durante unos 3 segundos.

Activar
Se muestra siempre.

Sugerencias

- Los iconos o los indicadores se muestran en los siguientes casos.
  – Cuando se enciende este producto.
  – Cuando se pulsan los botones ▲/▼/◀/▶/Enter.
  – Cuando se cambia el producto al modo de grabación de películas, grabación de fotografías o reproducción.

Calidad img/ Tamaño

(Elementos para configurar el tamaño o la calidad de la imagen)

Consulte la explicación que se ofrece en “Uso de los menús” (pág. 53) sobre esta operación.
Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Modo Grabación 

Consulte la página 30.

Imág. p. segundo 

Se recomienda utilizar [60i] ([50i]) para una grabación normal. Ajuste [Imág. p. segundo] antes que [Modo Grabación] (pág. 30).

▶ **60i (50i)**
Esta velocidad de fotogramas es la recomendada para una grabación normal.

60p (50p)
Con este ajuste puede grabar películas con un volumen de datos dos veces más grande que con 60i (50i), y podrá disfrutar de imágenes claras. El televisor en el que reproduzca una película grabada con este ajuste debe ser compatible con la reproducción de películas 60p (50p). Si no es compatible con la reproducción de 60p (50p), la película se mostrará como una película 60i (50i).

Notas

- El soporte en el que pueden guardarse las imágenes grabadas depende del modo de grabación ajustado durante la grabación. Para obtener más información, consulte la página 31.

Sugerencias
- Velocidad de fotogramas significa el número de imágenes que se actualizan en un periodo de tiempo determinado.

Selecc. modo 2D/3D 

Puede alternar el modo de funcionamiento de este producto entre 2D y 3D.

▶ 2D
Graba y reproduce películas 2D.

3D
Graba y reproduce películas 3D.

Notas
- Cuando se graban películas 3D, la ampliación de los binoculares puede ajustarse aproximadamente 5 veces. Si desea mirar o grabar un motivo con una imagen más grande, ajuste [Selecc. modo 2D/3D] en [2D].

x.v.Color 

Permite capturar una gama más amplia de colores. Permite reproducir con mayor fidelidad los colores brillantes de las flores y el azul turquesa del mar. Consulte los manuales de instrucciones del televisor.

▶ Desactivar
Graba en la gama de colores normal.

Activar (COLOR)
Graba en x.v.Color.

Notas
- Ajuste [x.v.Color] en [Activar] si desea reproducir la película grabada en un televisor compatible con x.v.Color.
- Si una película grabada con esta función ajustada en [Activar] se reproduce en un televisor que no es compatible con x.v.Color, es posible que el color no se reproduzca correctamente.
- [x.v.Color] no puede ajustarse en [Activar] mientras se graba una película.

Tam imagen 

Puede seleccionar el tamaño de las fotografías que va a tomar.

4:3 7,1M (7,1M)
Permite grabar fotografías con claridad (3.072 × 2.304).

▶ 16:9 5,3M (5,3M)
Permite grabar fotografías con claridad en el formato 16:9 (panorámico) (3.072 × 1.728).

4:3 1,9M (1,9M)
Permite grabar más fotografías con una calidad relativamente clara (1.600 × 1.200).

4:3 VGA (0,3M) (VGA)
Permite grabar el número máximo de fotografías (640 × 480).

Notas
- El tamaño de imagen seleccionado se activa cuando el indicador (fotografía) está encendido.
- Consulte el número máximo de fotografías que puede grabar en la página 86.

Editar/Copiar
(Elementos para la edición)

Consulte la explicación que se ofrece en “Uso de los menús” (pág. 53) sobre esta operación.

Borrar

Consulte la página 34.

Proteger

Consulte la página 35.

Copiar

Consulte la página 48.

Copia directa

Consulte la página 49.



Configuración
(Otros elementos de ajuste)

Consulte la explicación que se ofrece en “Uso de los menús” (pág. 53) sobre esta operación.
Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Info soporte 

Es posible comprobar el tiempo de grabación restante para cada modo de grabación de la tarjeta de memoria seleccionado para películas, así como el espacio libre y utilizado aproximado de la tarjeta.

Para apagar la pantalla

Seleccione ✕.



Notas

- Debido al espacio destinado a los archivos de gestión, el espacio utilizado mostrado no será 0 % aunque se ejecute [Formatear] (pág. 67).

Formatear 

El formateo borra todas las películas y fotografías para recuperar espacio libre grabable.
Seleccione OK → OK.

Notas

- Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar el producto a una toma de corriente de pared (pág. 14).
- Para evitar la pérdida de imágenes importantes, guárdelas antes de formatear la tarjeta de memoria.
- También se borrarán las películas y fotografías protegidas.
- Mientras se muestre [En ejecución…], no utilice los botones de este producto, desconecte el adaptador de ca ni expulse la tarjeta de memoria del producto. (el indicador de acceso está iluminado o parpadea durante el proceso de formateo de la tarjeta.)

Rep.arch.b.dat.im. 

Consulte las páginas 79 y 82.

Número Archivo 

Puede elegir cómo se asigna el número de archivo a las fotografías.

▶ **Serie**

Permite asignar a las fotografías números de archivo consecutivos.
El número de archivo aumentará cada vez que grabe una fotografía.
Aunque se reemplace la tarjeta de memoria por otra, el número de archivo se asignará de forma consecutiva.

Inicializar

Asigna los números de archivo de forma consecutiva, a partir del número de archivo más alto que exista en el soporte de grabación. Si se reemplaza la tarjeta de memoria por otra, el número de archivo se asigna para cada tarjeta.

Código datos 

Durante la reproducción, este producto muestra la información (Fecha/hora, Datos cámara, Coordenadas*) que se registró automáticamente en el momento de la grabación.

▶ **Desactivar**

No se muestra el código de datos.

Fecha/hora

Muestra la fecha y la hora.

Datos cámara

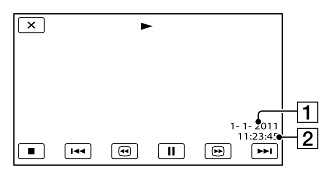
Muestra los datos de ajuste de la cámara.

Coordenadas*

Muestra las coordenadas.

* DEV-5/5K

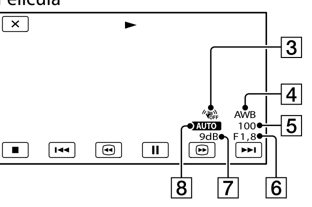
Fecha/hora



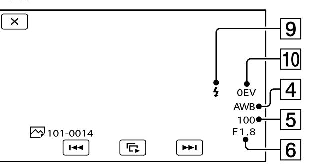
1 Fecha
2 Hora

Datos cámara

Película

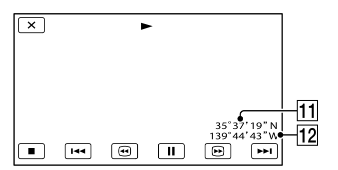


Foto



3 SteadyShot desactivado
4 Balance blancos
5 Velocidad obturador
6 IRIS (Valor de apertura)
7 Ganancia
8 Brillo
9 Flash
10 Valor de compensación de la exposición

Coordenadas (DEV-5/5K)



11 Latitud
12 Longitud

Sugerencias

- El código de datos se mostrará en la pantalla del televisor cuando conecte este producto a un televisor.
- Según el estado de la tarjeta de memoria, aparecerán las barras [--:--:--].

Ajustes de volumen 

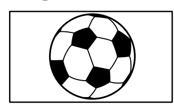
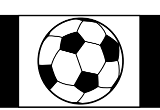
Es posible ajustar el volumen del sonido de reproducción, seleccionando [volumen −]/[volumen +] y pulsando Enter.

Tipo de TV 

Al reproducir películas y fotografías es necesario convertir la señal en función del televisor que esté conectado. Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica en las siguientes ilustraciones.

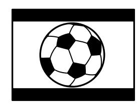
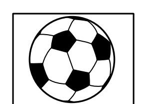
▶ 16:9

Seleccione este ajuste para visualizar las películas en un televisor de formato 16:9 (panorámico). Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica a continuación.

Películas y fotografías grabadas en modo 16:9 (panorámico)	Películas y fotografías grabadas en modo 4:3
	

4:3

Seleccione este ajuste para visualizar las películas y fotografías en un televisor 4:3 estándar. Las películas y fotografías grabadas se reproducen como se indica a continuación.

Películas y fotografías grabadas en modo 16:9 (panorámico)	Películas y fotografías grabadas en modo 4:3
	

Notas

- El formato de horizontal a vertical de las películas es 16:9.

Componente 

Seleccione [Componente] cuando conecte el producto a un televisor mediante la toma de entrada de componente.

480i (576i)

Seleccione este ajuste cuando conecte el producto a un televisor mediante la toma de entrada de componente.

▶ 1080i

Seleccione este ajuste cuando conecte el producto a un televisor que disponga de toma de entrada de componente y que sea capaz de mostrar la señal 1080i.

1080p

Seleccione este ajuste cuando conecte el producto a un televisor que disponga de toma de entrada de componente y que sea capaz de mostrar la señal 1080p.

Ajuste 3D HDMI 

Seleccione el formato de salida de las imágenes izquierda y derecha cuando conecte este producto a un televisor 3D con el cable HDMI.

▶ **Auto**
Ajuste normal (emite las imágenes en función del televisor automáticamente).

Frame Packing
Emite las imágenes izquierda y derecha con la misma calidad de imagen de alta definición con que se grabaron.

Lado a lado
Reduce a la mitad la resolución de las imágenes derecha e izquierda que tienen calidad de alta definición y las emite alineadas lado a lado.

Resolución HDMI 

Seleccione la resolución de salida de la imagen cuando conecte este producto a un televisor con el cable HDMI.

▶ **Auto**
Ajuste normal (permite emitir la señal en función del televisor automáticamente).

1080p
Emite las películas con una señal 1080p.

1080i
Emite las películas con una señal 1080i.

720p
Emite las películas con una señal 720p.

480p (576p)
Emite la señal 480p (576p).

480i (576i)
Emite la señal 480i (576i).

Notas

- Cuando [Imág. p. segundo] está ajustado en [60p] ([50p]) y [Resolución HDMI] está ajustado en [720p] o [480p] ([576p]), no pueden emitirse señales HDMI durante la grabación.

CTRL. POR HDMI (Control por HDMI) 

Si este producto está conectado a un televisor compatible con “BRAVIA” Sync mediante un cable HDMI (se vende por separado), es posible reproducir películas desde el producto si se orienta el mando a distancia del televisor hacia el televisor (pág. 29).

▶ **Activar**
Permite utilizar el producto con el mando a distancia del televisor.

Desactivar
No es posible utilizar este producto con el mando a distancia del televisor.

Conexión USB 

Seleccione este elemento si [Selección USB] no aparece en la pantalla al conectar el producto a un ordenador con el cable USB (suministrado).
Consulte la página 49.

Grabar en disco 

Consulte la página 41.

Luminosidad visor 

Puede ajustar la luminosidad del visor en cinco incrementos.

Ajuste visor 

Ajusta la posición vertical relativa de los visores izquierdo y derecho para poder ver las imágenes 3D cómodamente.
Mueva la línea horizontal de forma que se superponga con las líneas verticales, seleccionando [+]/[−], y seleccione [OK] cuando las líneas se superpongan.
Puede aparecer automáticamente el cuadro de diálogo de ajuste del visor, según el estado del producto.

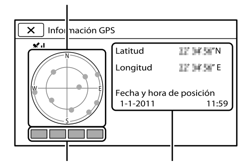
Notas

- Use [Ajuste visor] en las siguientes situaciones.
  - Cuando tenga molestias al ver las imágenes en 3D
  - Cuando cambie el usuario de este producto
  - Si el producto ha sufrido un golpe mecánico fuerte
  - Si utiliza el producto en condiciones de calor o frío extremos
- Si las líneas horizontal y verticales no se superponen o la línea horizontal está excesivamente inclinada, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

Información GPS (DEV-5/5K) 

Este producto puede mostrar la información de ubicación.

Iconos de satélites



Medidor de triangulación
Información de la ubicación

Cómo comprobar la información de triangulación

Color de los satélites/medidor de triangulación	Estado
●/■ (negro)	No hay señal, pero está disponible la información de la órbita del satélite.
●/■ (gris)	Se ha obtenido un 33 % de la información de la órbita del satélite.
●/■ (marrón)	Se ha obtenido un 66 % de la información de la órbita del satélite.
●/■ (ocre)	Se ha obtenido un 99 % de la información de la órbita del satélite.
●/■ (verde)	La triangulación ha finalizado y se está usando el satélite.

Si no pueden triangularse los datos de la ubicación actual

Este producto activa el modo de prioridad de triangulación. Dado que el producto desactiva otras funciones para buscar los satélites, la búsqueda de información de GPS puede tener precedencia.

Para cerrar la pantalla de información de triangulación

Seleccione [✕] y pulse Enter.

Ajuste GPS (DEV-5/5K)

Puede decidir si desea que este producto reciba o no las señales GPS (pág. 32).

▶ **Activar**

Recibe las señales GPS.

Desactivar

No recibe las señales GPS.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Notas
- No se registrará la información de ubicación hasta que se realice una triangulación correcta después de cambiar [Ajuste GPS] a [Activar].

Indicador grabación (Indicador de grabación)



Si lo desea, puede hacer que el indicador de grabación de la parte posterior del producto no se encienda.

▶ Activar
El indicador de grabación de la cámara se ilumina.

Desactivar
El indicador de grabación de la cámara no se ilumina.

Pitido



Activar
Emite una melodía al iniciar o detener la grabación o al utilizar los botones.

▶ Desactivar
Se cancela la melodía.

Apagado auto (apagado automático)



Puede ajustar este producto para que se apague automáticamente si no se utiliza durante más de 5 minutos.

Activar
Este producto se apaga automáticamente.

▶ Desactivar
Este producto no se apaga automáticamente.

Notas
- Cuando se conecta el producto a una toma de corriente de pared, no se apaga automáticamente.

Language Setting



Puede seleccionar el idioma que se utilizará en la pantalla.

Sugerencias
- Este producto ofrece la opción [ENG[SIMP]] (inglés simplificado) para los usuarios que no encuentren su idioma materno entre las opciones.

Seleccionar 60i/50i



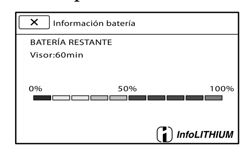
Seleccione una configuración según el sistema de televisión en color del país o región donde utilice el producto.
Seleccione 60i si el sistema de televisión en color es NTSC y seleccione 50i con el sistema de televisión en color PAL.

Notas
- No podrá grabar y reproducir si está seleccionada la configuración 50i (60i) y tiene una tarjeta de memoria formateada o grabada con el ajuste de 60i (50i). Use otra tarjeta de memoria o ejecute [Formatear] si aparece el mensaje [Grabado una película con un formato de señal vídeo diferente de este dispositivo. Grabación de películas desactivada.] después de cambiar el ajuste de [Seleccionar 60i/50i].

Información batería



Es posible comprobar la capacidad restante estimada de la batería (tiempo de grabación y reproducción previsto).



Para cerrar la pantalla de información de la batería

Seleccione ✕ y pulse Enter.

Config.fecha y hora



■ Format fecha y hora

Puede seleccionar 4 tipos de formatos de fecha y hora.

■ Hora verano

Es posible modificar este ajuste sin detener el reloj. Ajústelo en [Activar] para adelantar el reloj 1 hora.

▶ Desactivar
No se ajusta el horario de verano.

Activar
Se ajusta el horario de verano.

■ Fecha y hora

Puede ajustar la fecha y la hora. Seleccione ◀/▶ para seleccionar el elemento y elija ▲/▼ para configurar el valor.

Configuración área



Es posible ajustar una diferencia horaria sin detener el reloj. Seleccione la zona en la que se encuentre cuando utilice el producto en otras zonas horarias. Consulte las diferencias horarias de todo el mundo en la página 89.

DEV-3

▶ Casa
Seleccione este elemento si necesita utilizar este producto en el área donde vive.

Destino (✈)
Seleccione este elemento para utilizar el producto con el área ajustada en otro lugar.

Sugerencias
- Si visita un lugar con frecuencia y desea ajustar el área de este producto en dicho lugar, le conviene ajustar el lugar en [Destino].
- Seleccione ☀OFF/☀ON en la parte inferior izquierda de la pantalla y pulse Enter para ajustar el horario de verano.

DEV-5/5K

Puede ajustar el área.

Sugerencias
- Si [Aj. área automático] está ajustado en [Activar], la configuración de zona (fecha y hora) se ajustará automáticamente por medio de las señales de información de ubicación recibidas del sistema GPS.
- Seleccione ☀OFF/☀ON en la parte inferior izquierda de la pantalla y pulse Enter para ajustar el horario de verano.

Aj. reloj automático (ajuste automático del reloj) (DEV-5/5K)



Este producto puede mantener la hora exacta automáticamente, adquiriéndola del sistema GPSGPS.

▶ Activar
Mantiene automáticamente la hora exacta.

Desactivar
No mantiene la hora exacta por medio del sistema GPS.

Notas
- Antes de utilizar el producto, debe ajustar la fecha y la hora (pág. 15).
- Es posible que se produzcan diferencias de pocos segundos aunque [Aj. reloj automático] esté activado.
- Esta función ajusta automáticamente el reloj cuando el producto recibe señales GPS y realiza la triangulación correctamente mientras está encendido. Una vez ajustado el reloj, no volverá a ajustarse hasta la próxima vez que vuelva a encender el producto.

- Es posible que la hora del reloj no se ajuste correctamente de manera automática con el sistema GPS, según el país o la región que haya seleccionado en el producto. En ese caso, ajuste [Aj. reloj automático] en [Desactivar].

Aj. área automático (ajuste automático de zona) (DEV-5/5K) 

Este producto puede compensar automáticamente las diferencias de hora, adquiriendo la información de ubicación del sistema GPS.

▶ **Activar**
Compensa la diferencia de hora automáticamente.

Desactivar
No compensa la diferencia de hora automáticamente.

Notas

- Antes de utilizar el producto, debe ajustar la fecha y la hora (pág. 15).
- Es posible que se produzcan diferencias de pocos segundos aunque [Aj. área automático] esté activado.
- Es posible que este producto no compense la diferencia de hora automáticamente, según el país o la región que estén seleccionados. En ese caso, ajuste [Aj. área automático] en [Desactivar].

Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar este producto, siga los pasos que se indican a continuación.

① Compruebe la lista (pág. 75 a 84) e inspeccione el producto.



② Desconecte la fuente de alimentación, conéctela otra vez después de 1 minuto aproximadamente y encienda el producto.



③ Pulse RESET (pág. 100) con un objeto puntiagudo y encienda el producto.
Si pulsa RESET, se restablecerán todos los ajustes, incluido el del reloj.



④ Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

Operaciones generales

La videocámara no se enciende.

- Instale una batería cargada en este producto (pág. 11).
- La clavija del adaptador de ca se ha desconectado de la toma de corriente de pared. Conéctela a la toma de corriente de pared (pág. 11).

El producto no funciona aun cuando la alimentación está activada.

- Después de encender el producto, éste tarda unos segundos en estar listo para tomar imágenes. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared o extraiga la batería y vuelva a realizar la conexión transcurrido aproximadamente 1 minuto. Si las funciones siguen sin estar disponibles, pulse RESET (pág. 100) con un objeto puntiagudo. (Tras pulsar RESET, se restablecerán todos los ajustes, incluido el reloj.)
- La temperatura del producto es muy alta. Apague el producto y déjelo durante un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura del producto es excesivamente baja. Deje el producto con la alimentación encendida. Si sigue sin funcionar, apáguelo y llévelo a un lugar cálido. Deje allí el producto unos minutos y después enciéndalo.

Los ajustes del menú se han modificado automáticamente.

- Mientras está activo Inteligente Auto, algunos ajustes de menú relativos a la calidad de la imagen se modifican automáticamente.
- Los elementos de menú que se muestran a continuación se restablecen a sus ajustes predeterminados cuando se cambia del modo de grabación de fotografías a otro modo.
  – [Contador automát]
  – [Tele macro]

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

– [Balance blancos]
– [IRIS]
– [Velocidad obturador]
– [Low Lux]
– [Selección escena]
– [Contraluz automática]

Este producto se calienta.

- Este producto puede calentarse durante el funcionamiento. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Se escucha un ruido de traqueteo al agitar el producto.

- Si no se escucha ningún ruido al encender el producto y está activado el modo de grabación de películas/fotografías, el ruido se debe al movimiento del objetivo interno. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Inteligente Auto se cancela.

- Se cancela el ajuste de Inteligente Auto si se cambian los ajustes siguientes:
  – [Balance blancos]
  – [Exposición]
  – [Enfoque]
  – [IRIS]
  – [Velocidad obturador]
  – [Desplazamiento AE]
  – [Desplaz. bal. blancos]
  – [Low Lux]
  – [Selección escena]
  – [Tele macro]
  – [SteadyShot]
  – [SteadyShot]
  – [Contraluz automática]
  – [Detección de cara]

Baterías/fuentes de alimentación

La alimentación se desconecta de repente.

- Utilice el adaptador de ca.
- Cargue la batería (pág. 11).

El indicador CHG (carga) no se enciende mientras la batería se está cargando.

- Ponga el interruptor POWER en la posición OFF (pág. 11).
- Instale correctamente la batería en el producto (pág. 11).
- Conecte correctamente el cable de alimentación a la toma de corriente de pared.
- El proceso de carga de la batería se ha completado (pág. 11).

El indicador CHG (carga) parpadea mientras la batería se está cargando.

- Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, es posible que la batería no se pueda cargar (pág. 92).
- Instale correctamente la batería en el producto (pág. 11). Si el problema continúa, desconecte el adaptador de ca de la toma de corriente de pared y póngase en contacto con su distribuidor de Sony. Es posible que la batería esté dañada.

El indicador de batería restante no indica el tiempo correcto.

- La temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema continúa, reemplace la batería por una nueva (pág. 93).
- Es posible que el tiempo indicado no sea el correcto según el entorno de utilización.

La batería se descarga rápidamente.

- La temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema continúa, reemplace la batería por una nueva (pág. 93).

Visor

Los elementos de menú aparecen atenuados.

- La situación actual de grabación/reproducción no le permite seleccionar los elementos atenuados. Pulse Enter cuando esté seleccionado un elemento atenuado para comprobar por qué motivo no puede seleccionar el elemento.
- Algunas funciones no pueden estar activadas al mismo tiempo.

La imagen del visor no está clara.

- Ajuste las dioptrías con el dial de ajuste de dioptrías izquierdo y derecho hasta que la imagen se vea con claridad.
- Ajuste la distancia entre los visores izquierdo y derecho a la separación de sus ojos (pág. 15).
- Utilice [Ajuste visor] (pág. 71).
- Cambie el modo de visualización del visor a 2D, pulsando FINDER 2D/3D (pág. 21).

Siente molestias al ver películas 3D.

- Utilice [Ajuste visor] (pág. 71).
- Utilice [Aj. Auto Objetivo 3D] (pág. 61).

Los colores primarios, como el rojo, azul o verde, parpadean en el visor.

- Es posible que los colores primarios, el rojo, azul o verde, parpadeen en el visor al desplazar la línea visual. No se trata de un fallo de funcionamiento. El parpadeo de los colores no se grabará en la tarjeta de memoria.

Tarjeta de memoria

No es posible realizar operaciones con la tarjeta de memoria.

- Si utiliza una tarjeta de memoria formateada en un ordenador, deberá darle formato nuevamente en este producto (pág. 67).

No es posible borrar las imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria.

- El número máximo de imágenes que se pueden borrar a la vez de la pantalla de índice es de 100.
- No es posible eliminar imágenes protegidas.

El nombre del archivo de datos no se indica correctamente o parpadea.

- El archivo está dañado.
- Este producto no admite el formato del archivo (pág. 91).

Grabación

Consulte también "Tarjeta de memoria" (pág. 77).

Al pulsar START/STOP o PHOTO no se graban las imágenes.

- Se muestra la pantalla de reproducción. Pulse MODE para encender el indicador 🎞 (película) o 📷 (fotografía) (pág. 22).
- Este producto está grabando en la tarjeta de memoria la imagen que acaba de tomar. No se pueden realizar nuevas grabaciones durante este período.
- La tarjeta de memoria está llena. Elimine las imágenes que no necesite (pág. 34).
- El número total de escenas de película o fotografías sobrepasa la capacidad de grabación del producto. Elimine las imágenes que no necesite (pág. 34).
- La temperatura del producto es muy alta. Apague el producto y déjelo durante un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura del producto es excesivamente baja. Apague el producto y llévelo a un lugar cálido. Deje allí el producto unos minutos y después enciéndalo.

No es posible grabar fotografías.

- No se pueden tomar fotografías mientras se graba una película. Pulse MODO para cambiar al modo de fotografía.
- Cuando [Selecc. modo 2D/3D] está ajustado en [3D], no se pueden tomar fotografías. Ajuste [Selecc. modo 2D/3D] en [2D].

El indicador de acceso permanece iluminado o parpadeando incluso si se detiene la grabación.

- Este producto está grabando en la tarjeta de memoria la escena que acaba de tomar.

El campo de grabación parece distinto.

- El campo de grabación puede parecer distinto en función de las condiciones del producto. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El tiempo de grabación real para películas es inferior al tiempo de grabación previsto de la tarjeta de memoria.

- Según las condiciones de grabación, es posible que el tiempo disponible para la grabación disminuya, por ejemplo, si se trata de un objeto que se mueve rápidamente, etc.

Este producto deja de funcionar.

- La temperatura del producto es muy alta. Apague el producto y déjelo durante un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura del producto es excesivamente baja. Apague el producto y llévelo a un lugar cálido. Deje allí el producto unos minutos y después enciéndalo.
- Si el producto está sometido a vibraciones durante un tiempo prolongado, puede detenerse la grabación.

Existe una diferencia de tiempo entre el momento en que pulsa START/STOP y el punto en que se inicia o se detiene realmente la grabación de la película.

- Es posible que en este producto se produzca una ligera diferencia temporal entre el punto en el que pulsa START/STOP y el punto real en que se inicia o se detiene la grabación de la película. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El enfoque automático no funciona.

- Ajuste [Enfoque] en [Auto] (pág. 59).
- Las condiciones de grabación no son adecuadas para el enfoque automático. Ajuste el enfoque manualmente (pág. 59).

SteadyShot no funciona.

- Ajuste [SteadyShot] en [Activo] o [Estándar] (pág. 62), [SteadyShot] en [Activar] (pág. 63).
- Aunque [SteadyShot] esté ajustado en [Activo] o [Estándar], [SteadyShot] en [Activar], es posible que el producto no pueda compensar las vibraciones excesivas.
- Si utiliza una ampliación grande, es posible que no se dé cuenta de este efecto.

Los motivos que pasan muy rápido por la pantalla aparecen torcidos.

- Este efecto se denomina fenómeno de plano focal. No se trata de un fallo de funcionamiento. Debido a la forma en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de imagen, los motivos que pasan por delante del objetivo rápidamente pueden aparecer torcidos en función de las condiciones de grabación.

Aparecen franjas horizontales en las imágenes.

- Esto ocurre al grabar imágenes debajo de una lámpara fluorescente, de sodio o de mercurio. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Aparecen franjas negras cuando graba una pantalla de televisor o de ordenador.

- Ajuste [SteadyShot] en una opción distinta de [Activo] (pág. 62).

No se graba correctamente el sonido.

- Si desconecta un micrófono externo, etc. mientras graba una película, puede que el sonido no se grabe correctamente.
- Conecte otra vez el micrófono igual que cuando comenzó a grabar la película.

Reproducción

Las imágenes no se pueden reproducir.

- Es posible que las imágenes grabadas en otros dispositivos no se puedan reproducir. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Cuando [Selecc. modo 2D/3D] está ajustado en [3D], no se pueden reproducir películas grabadas en 2D.

Las fotografías no se pueden reproducir.

- Las fotografías no se podrán reproducir si ha modificado archivos o carpetas, o si ha editado los datos en un ordenador. (El nombre del archivo parpadeará en ese caso.) No se trata de un fallo de funcionamiento.

Aparece ? en una miniatura.

- Es posible que aparezca en imágenes grabadas en otros dispositivos, editadas en un ordenador, etc.
- Se ha desconectado el adaptador de ca o se ha extraído la batería mientras el icono de la tarjeta de memoria de la esquina superior derecha de la pantalla parpadeaba o antes de que el indicador de acceso se apagara tras la grabación. Estas acciones pueden dañar los datos de la imagen y se muestra el indicador ?.

Aparece en una miniatura.

- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado. Compruebe el archivo de base de datos, seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Rep.arch.b.dat.im.]. Si sigue apareciendo, elimine la imagen con (pág. 34).

Durante la reproducción no se oye nada o solo un leve sonido.

- Suba el volumen (pág. 25).
- Si ha grabado el sonido con [Nivel referencia mic] (pág. 64) ajustado en [Bajo], es posible que resulte difícil oírlo.

Reproducción en otros dispositivos de imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria

No es posible reproducir las imágenes o no se reconoce la tarjeta de memoria.

- El dispositivo de reproducción no permite reproducir tarjetas de memoria (pág. 3).

Edición de películas/fotografías en este producto

No se pueden realizar ediciones.

- Es posible que no pueda realizar ediciones debido a las condiciones de la imagen.

No se puede dividir una película.

- La película es demasiado corta para poder dividirla.
- No es posible dividir una película protegida.

Reproducción en el televisor

No se reproducen la imagen ni el sonido en el televisor conectado.

- Si utiliza un cable de A/V de componente, ajuste [Componente] en función de los requisitos del dispositivo conectado (pág. 69).
- Si utiliza la clavija de vídeo de componente, compruebe que las clavijas roja y blanca del cable de conexión de A/V estén conectadas (pág. 27).
- Las imágenes no se emitirán a través de la toma HDMI OUT si en éstas se han grabado señales para la protección de derechos de autor.
- Si utiliza la clavija de S VIDEO, compruebe que las clavijas roja y blanca del cable de conexión de A/V estén conectadas (pág. 28).

Los márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo se muestran ligeramente recortados en un televisor conectado.

- La pantalla de este producto puede mostrar imágenes grabadas a pantalla completa (visualización de píxeles totales). Sin embargo, es posible que se produzca un leve recorte en los márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes cuando se reproduzcan en un televisor no compatible con la visualización de píxeles totales.
- Se recomienda utilizar el marco exterior de [Guía encuadre] (pág. 64) como guía para la grabación de imágenes.

La imagen aparece distorsionada en el televisor 4:3.

- Este efecto se produce al visualizar una imagen grabada en un televisor 4:3. Ajuste [Tipo de TV] correctamente (pág. 69) y reproduzca la imagen.

Aparecen franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor 4:3.

- Este efecto se produce al visualizar una imagen grabada en un televisor 4:3. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Copia/conexión a otros dispositivos

Las imágenes no se copian correctamente.

- No se pueden copiar imágenes con el cable HDMI.
- El cable de conexión de A/V no se ha conectado correctamente. Asegúrese de conectar el cable a la toma de entrada de otro dispositivo (pág. 50).

Conexión a un ordenador

"PMB" no puede instalarse.

- Compruebe el entorno del ordenador o el procedimiento necesario para la instalación de "PMB".

"PMB" no funciona correctamente.

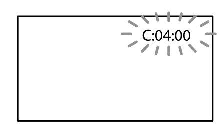
- Salga de "PMB" y reinicie el ordenador.

El ordenador no reconoce este producto.

- Desconecte cualquier dispositivo conectado a la toma USB del ordenador que no sea el teclado, el ratón y este producto.
- Desconecte el cable USB del ordenador y el producto, reinicie el ordenador y conecte otra vez el ordenador y el producto, en este orden.

Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia

Si aparecen indicadores en la pantalla, compruebe lo siguiente.
Si el problema persiste aun después de intentar solucionarlo varias veces, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony. En ese caso, cuando se ponga en contacto con ellos, indíqueles todos los números del código de error que empiece con C o E.



C:(o E:) □□:□□ (visualización de autodiagnóstico)

C:04:□□

- La batería no es una batería “InfoLITHIUM” (serie V). Utilice una batería “InfoLITHIUM” (serie V) (pág. 92).
- Conecte firmemente la clavija de cc del adaptador de ca a la toma DC IN de este producto (pág. 11).

C:06:□□

- La temperatura de la batería es elevada. Cambie la batería o colóquela en un lugar fresco.

C:13:□□ / C:32:□□

- Desconecte la fuente de alimentación. Conéctela de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento el producto.

E:□□:□□

- Siga los pasos de ② en la página 75.

(advertencia del nivel de la batería)

- La batería está a punto de agotarse.
- Según las condiciones del entorno operativo o de la batería, el indicador puede parpadear aunque el tiempo de batería restante sea de aproximadamente 20 minutos.

(indicador de advertencia referente a la temperatura de la batería)

- La temperatura de la batería es elevada. Cambie la batería o colóquela en un lugar fresco.

HDMI (indicador de advertencia referente a la salida de HDMI detenida por sobrecalentamiento)

- La temperatura del producto es tan alta que se ha detenido la salida HDMI, por lo que no se muestran imágenes en el monitor conectado, etc. Deje de utilizar el producto hasta que baje la temperatura. No obstante, puede seguir grabando con el producto.

(indicador de advertencia referente a la tarjeta de memoria)

Parpadeo lento

- El espacio libre para la grabación de imágenes se está agotando. Para obtener información acerca del tipo de tarjetas de memoria que puede utilizar con este producto, consulte la página 18.

Parpadeo rápido

- No hay espacio libre suficiente para grabar imágenes. Después de almacenar las imágenes en otro soporte (pág. 44), elimine las imágenes innecesarias o formatee la tarjeta de memoria (pág. 67).
- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado. Compruebe el archivo de base de datos, seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Rep.arch.b.dat.im.].

(indicador de advertencia referente al formato de la tarjeta de memoria)

- La tarjeta de memoria está dañada.
- Tarjeta de memoria no formateada correctamente (pág. 67).

(indicador de advertencia referente a tarjeta de memoria incompatible)

- La tarjeta de memoria que se ha insertado no es compatible (pág. 18).

(Indicador de advertencia referente a la protección contra escritura de la tarjeta de memoria)

- La tarjeta de memoria está protegida contra escritura.
- Se ha restringido el acceso a la tarjeta de memoria en otro dispositivo.

(indicador de advertencia referente al dispositivo de soporte externo)

- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado. Compruebe el archivo de base de datos, seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Rep.arch.b.dat.im.].

(indicador de advertencia referente al formateo del dispositivo de soporte externo)

- El dispositivo de soporte externo está dañado.
- El dispositivo de soporte externo no está formateado correctamente.

(indicador de advertencia referente a sacudidas de la cámara)

- Este producto se encuentra en posición inestable, por lo que se producen sacudidas con facilidad. Sostenga el producto de forma estable con ambas manos y grabe las imágenes. No obstante, tenga en cuenta que el indicador de advertencia de sacudidas de la cámara no desaparecerá.

(indicador de advertencia referente a la grabación de fotografías)

- La tarjeta de memoria está llena.
- No se pueden grabar fotografías durante el procesamiento. Espere unos minutos y grábelas a continuación.

Sugerencias

- Es posible que se oiga una melodía cuando aparezcan determinados indicadores de advertencia en la pantalla.

Descripción de los mensajes de advertencia

Si se muestran mensajes en la pantalla, siga las instrucciones que aparecen.

Tarjeta de memoria

Error de datos.

- Se ha producido un error durante la lectura o escritura de la tarjeta de memoria del producto.
- Esto puede ocurrir cuando el producto recibe golpes continuos.
- Es posible que las películas grabadas en otros dispositivos no se puedan reproducir.

Incoherencias en el archivo de base de datos de imágenes. ¿Desea reparar el archivo?
Incoherencias en el archivo de base de datos de imágenes. Imposible grabar o reproducir películas HD. ¿Desea repararlo?

- No se pueden grabar ni reproducir películas porque no existe información de gestión de películas. Si toca OK, se creará información de gestión nueva y podrá grabar o reproducir películas.

Encontrado inconsistencias en archivo base datos imagen. Hacer copia y recuperar. Recuperar, luego importar usando el software PC incluido.

- Dado que la información de la base de datos correspondiente a las películas con alta calidad de imagen está dañada, hay discrepancias entre la información de la base de datos y la del archivo. Seleccione OK para hacer una copia de seguridad de las películas de alta definición y repare el archivo de base de datos. La copia de seguridad de las películas no se puede visualizar en este producto. Después de reparar la base de datos, conecte el producto a un ordenador e importe las copias de seguridad de las películas de alta definición en el ordenador con el software “PMB” suministrado. No obstante, no se puede garantizar que todas las películas se importen correctamente en el ordenador.

Desbordamiento del búfer. La escritura en el soporte no se ha completado a tiempo.

- Ha realizado varias operaciones repetidas de grabación y borrado o se utiliza una tarjeta de memoria formateada en otro dispositivo. Copie los datos y transfiera la copia seguridad a otro dispositivo (por ejemplo, un ordenador), y después formatee la tarjeta de memoria en este producto (pág. 67).
- La tarjeta de memoria insertada no tiene suficiente capacidad para copiar la película o películas. Use la tarjeta de memoria recomendada (pág. 18).

Recuperando datos.

- El producto intenta recuperar datos automáticamente si el proceso de escritura no se ha realizado correctamente.

No se pueden recuperar los datos.

- Se ha producido un error al grabar datos en el soporte del producto. Se han intentado recuperar los datos, pero no ha sido posible.

Reinserte la tarjeta de memoria.

- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria varias veces. Si aún así el indicador parpadea, es posible que la tarjeta de memoria esté dañada. Pruebe con otra tarjeta de memoria.

No es posible reconocer esta tarjeta de memoria. Formatee y use de nuevo.

- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 67). Tenga en cuenta que, si formatea la tarjeta de memoria, todas las películas y fotografías grabadas se borrarán.

Carpeta imágenes fijas llena. Imposible grabar imágenes fijas.

- No es posible crear carpetas que excedan el número 999MSDCF. No puede crear ni eliminar las carpetas creadas con el producto.
- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 67) o elimine las carpetas en un ordenador.

Es posible que no pueda grabar o reproducir películas con esta tarjeta de memoria.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para este producto (pág. 18).

Es posible que no pueda grabar o reproducir imágenes correctamente con esta tarjeta de memoria.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para este producto (pág. 18).

No extraiga la tarjeta de memoria durante la escritura. Podrían dañarse los datos.

- Vuelva a insertar la tarjeta de memoria y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

El soporte externo no puede ejecutar funciones.

- Compruebe el archivo de base de datos, seleccionando MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes de soporte)] → [Rep.arch.b.dat.im.].
- Si el mensaje sigue apareciendo, vuelva a conectar el dispositivo de soporte externo y después formatéelo. Tenga en cuenta que, si formatea el dispositivo de soporte externo, todas las películas y fotografías grabadas se borrarán.
- Si no puede dar formato al dispositivo de soporte externo, puede que el dispositivo sea incompatible con este producto o que esté dañado. Sustitúyalo con uno nuevo.

Otros

Número máximo de imágenes ya seleccionadas.

- Puede seleccionar hasta 100 imágenes a la vez para las siguientes operaciones:
  – Eliminación de películas o fotografías
  – Protección y desprotección de películas o fotografías
  – Copia de películas o fotografías

Tiempo de grabación de películas/número de fotos que se pueden grabar

Tiempo de funcionamiento previsto con cada batería

Tiempo de grabación

Tiempo disponible aproximado cuando se utiliza una batería totalmente cargada.

2D

(unidad: minutos)

Batería	Tiempo de grabación continuo	Tiempo de grabación típico
NP-FV70	180	90
NP-FV100	360	180

3D

(unidad: minutos)

Batería	Tiempo de grabación continuo	Tiempo de grabación típico
NP-FV70	150	75
NP-FV100	305	150

Tiempo de monitorización

Tiempo disponible aproximado cuando se utiliza una batería totalmente cargada.

2D

(unidad: minutos)

Batería	Tiempo de monitorización continuo
NP-FV70	195
NP-FV100	395

3D

(unidad: minutos)

Batería	Tiempo de monitorización continuo
NP-FV70	185
NP-FV100	370

Tiempo de reproducción

Tiempo disponible aproximado cuando se utiliza una batería totalmente cargada.

(unidad: minutos)

Batería	2D	3D
NP-FV70	290	250
NP-FV100	580	500

- Los tiempos de funcionamiento en el modo 2D se miden con [Modo Grabación] ajustado en [Estándar HQ].
- El tiempo de grabación típico mide el tiempo durante el cual se realizan muchas operaciones de inicio/parada de grabación, conmutación del indicador de MODE y manejo del zoom.
- Los tiempos se miden utilizando el producto a una temperatura de 25 °C. Se recomiendan de 10 °C a 30 °C.
- El tiempo de grabación, monitorización y reproducción será más breve a temperaturas bajas.
- El tiempo de grabación, monitorización y reproducción puede ser más breve en determinadas condiciones de uso del producto.
- El indicador de batería restante (pág. 98) muestra el tiempo previsto de grabación y reproducción.

Tiempo previsto de grabación de películas

Tarjeta de memoria

(unidad: minutos)

	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
3D	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
PS	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
FX	10 (10)	20 (20)	40 (40)	90 (90)	180 (180)
FH	10 (10)	30 (30)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
HQ	25 (20)	50 (40)	105 (80)	215 (165)	440 (330)
LP	45 (35)	90 (75)	190 (155)	380 (310)	770 (630)

- Los números se miden utilizando una tarjeta de memoria de Sony.

Notas

- El tiempo restante de grabación y el tiempo de monitorización disponible pueden variar en función de las condiciones de grabación y el motivo, así como de [Modo Grabación] y [Imág. p. segundo] (pág. 55).
- Los números entre ( ) corresponden al tiempo de grabación mínimo.

Sugerencias

- Puede grabar películas con 3.999 escenas como máximo en 3D, y 3.999 escenas en 2D.
- El tiempo máximo de grabación continua de películas es el siguiente.
  – 2D: unas 13 horas
  – 3D: unas 6 horas 30 minutos
- Este producto utiliza el formato VBR (velocidad en bits variable) para ajustar automáticamente la calidad de la imagen en función de la escena que se graba. Esta tecnología produce fluctuaciones del tiempo de grabación del soporte. Las películas que contienen imágenes complejas y en movimiento rápido se graban con una velocidad en bits más alta, lo cual disminuye el tiempo de grabación total.

Número previsto de fotos que pueden grabarse

Tarjeta de memoria

	16:9 5,3M	4:3 7,1M
2 GB	620	560
4 GB	1250	1100
8 GB	2500	2250
16 GB	5000	4550
32 GB	10000	9200

- Los números se miden utilizando una tarjeta de memoria de Sony.
- El número mostrado de fotos que pueden grabarse en la tarjeta de memoria corresponde al tamaño de imagen máximo del producto y el tamaño de imagen predeterminado. El número exacto de fotos que pueden grabarse aparece en la pantalla durante la grabación (pág. 98).
- El número de fotos que pueden grabarse en la tarjeta de memoria puede variar en función de las condiciones de grabación.

Notas

- La exclusiva matriz de píxeles de Sony ClearVid y el sistema de procesamiento de imágenes permiten obtener una resolución para las imágenes fijas equivalente a los tamaños descritos.

Sugerencias

- En la lista siguiente se indican la velocidad en bits, los píxeles y el formato de cada modo de grabación (película + audio, etc.).
  – Película 3D:
    máx. 28 Mbps 1.920 × 1.080 píxeles/16:9
  – Película 2D:
    PS: Máx. 28 Mbps 1.920 × 1.080 píxeles/16:9
    FX: Máx. 24 Mbps 1.920 × 1.080 píxeles/16:9
    FH: Aprox. 17 Mbps (media)
    1.920 × 1.080 píxeles/16:9
    HQ: Aprox. 9 Mbps (media)
    1.440 × 1.080 píxeles/16:9

LP: Aprox. 5 Mbps (media)
1.440 × 1.080 píxeles/16:9

- Los píxeles de grabación de fotografías y el formato.
  – Modo de grabación de fotografías:
  3.072 × 2.304 puntos/4:3
  3.072 × 1.728 puntos/16:9
  1.600 × 1.200 puntos/4:3
  640 × 480 puntos/4:3

Uso de este producto en el extranjero

Fuente de alimentación

Puede utilizar este producto en cualquier país o región con el adaptador de ca suministrado, siempre que utilice una corriente alterna de 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz.

Ver películas 3D

En países o regiones que admiten 1080/60i (1080/50i), puede visualizar las películas 3D en su formato original conectando el producto a un televisor (o monitor) compatible con 3D con un cable HDMI (se vende por separado).

Visualización de películas con calidad de imagen de alta definición

En los países o regiones que admitan 1080/60i (1080/50i), puede visualizar las películas con la misma calidad de imagen de alta definición que las películas grabadas. Necesitará un televisor o un monitor basado en el sistema NTSC (o PAL) que sea compatible con 1080/60i (1080/50i) y que disponga de tomas de entrada de componente y AUDIO/VIDEO o HDMI. Es necesario conectar el cable de HDMI (se vende por separado) o un cable de A/V de componente (suministrado con DEV-5K).

Visualización de películas con calidad de imagen de definición estándar

Para visualizar películas con calidad de imagen de definición estándar, es necesario disponer de un televisor basado en el sistema NTSC (o PAL) con tomas de entrada AUDIO/VIDEO. Es necesario conectar un cable de conexión de A/V.

Ver las películas grabadas en un televisor

Para ver las películas grabadas en un televisor, grabe las películas después de seleccionar el ajuste apropiado [Seleccionar 60i/50i] para el sistema de televisión en color del país o región donde utilice el producto.

Países y regiones donde [Seleccionar 60i/50i] debe estar ajustado en [60i (NTSC)]

Bolivia, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE. UU., Filipinas, Guayana, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Países y regiones donde [Seleccionar 60i/50i] debe estar ajustado en [50i (PAL)]

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Brasil, China, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia Alemania, Guayana, Países Bajos, Hong Kong, Hungría, Irán, Irak, Italia, Kuwait, Malasia, Mónaco, Nueva Zelanda, Noruega, Paraguay, Polonia, Portugal, Rusia, Singapur, República Eslovaca, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Ucrania, Reino Unido, Uruguay, etc.

Ajuste de la hora local

Cuando utilice el producto en el extranjero, podrá ajustar fácilmente el reloj a la hora local con sólo ajustar la diferencia horaria. Seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [⏻ (⏻ Ajustes del reloj)] → [Config.fecha y hora] → [Hora verano] y MENU (MENU) → [Configuración] → [⏻ (⏻ Ajustes del reloj)] → [Configuración área] (pág. 73).

DEV-5/5K

Cuando [Aj. reloj automático] y [Aj. área automático] están ajustados en [Activar], la función GPS ajusta automáticamente el reloj a la hora local (pág. 73).

Diferencia horaria en cada región

Diferencias horarias	Ajuste de la zona
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlín, París
+02:00	Helsinki, El Cairo, Estambul
+03:00	Nairobi
+03:30	Teherán
+04:00	Moscú, Abu Dhabi, Bakú
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcuta, Nueva Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangún
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapur, Pequín
+09:00	Tokio, Seúl
+09:30	Adelaida, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Isla Solomon
+12:00	Fiji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
–11:00	Samoa
–10:00	Hawai
–09:00	Alaska
–08:00	Los Ángeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Ciudad de México
–05:00	New York, Bogotá
–04:00	Santiago
–03:30	St. John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Azores, Islas Cabo Verde

Mantenimiento y precauciones

Acerca del formato AVCHD

¿Qué es el formato AVCHD?

El formato AVCHD es un formato para videocámaras digitales de alta definición que se utiliza para grabar señales de alta definición por medio de una eficaz tecnología de codificación de compresión de datos. Se adopta el formato MPEG-4 AVC/H.264 para la compresión de datos de vídeo, y el sistema Dolby Digital o PCM lineal para la compresión de datos de audio.
El formato MPEG-4 AVC/H.264 es capaz de comprimir imágenes con mayor eficacia que los formatos de compresión de imagen convencionales.
El formato MPEG-4 MVC/H.264 permite comprimir datos de vídeo 3D en el formato AVCHD Ver. 2.0 para 3D y grabación en 60p/50p.

- Dado que el formato AVCHD utiliza una tecnología de codificación de compresión, la imagen puede aparecer alterada en las escenas donde la fotografía, los ángulos de campo o el brillo, etc. cambien drásticamente, aunque esto no se trata de un fallo de funcionamiento.

Grabación y reproducción en este producto

Este producto se basa en el formato AVCHD para grabar y reproducir con la calidad de imagen de alta definición.

Señal de vídeo*: MPEG-4 AVC/H.264 1920 × 1080/60p (50p), 1920 × 1080/60i (50i), 1440 × 1080/60i (50i)
MPEG-4 MVC/H.264 1920 × 1080/60i (50i)

Señal de audio: Dolby Digital 2 canales
Soporte de grabación: tarjeta de memoria

* Los datos grabados en un formato AVCHD distinto del mencionado anteriormente no pueden reproducirse en este producto.

Acerca de GPS (DEV-5/5K)

GPS (Global Positioning System) es un sistema que calcula la ubicación geográfica por medio de satélites espaciales estadounidenses de gran precisión. Este sistema permite señalar su ubicación exacta en la tierra. Los satélites GPS están ubicados en 6 órbitas, a 20.000 km de distancia de la tierra. El sistema GPS consta de 24 o más satélites GPS. Un receptor GPS recibe señales de radio de los satélites y calcula la posición actual del receptor basándose en la información orbital (datos de almanaque) y la duración del recorrido de las señales, etc.
La determinación de una posición se denomina "triangulación". Un receptor GPS puede determinar la latitud y la longitud de una ubicación mediante la recepción de señales de 3 o más satélites.

- Puesto que las posiciones de los satélites GPS varían constantemente, es posible que se tarde más en determinar la ubicación o que el receptor no pueda determinar la ubicación según la ubicación y la hora en la que utilice el producto.
- "GPS" es un sistema que permite determinar la posición geográfica mediante la triangulación de las señales de radio de los satélites GPS. Evite utilizar este producto en lugares en los que las señales de radio estén bloqueadas o reflejadas, como por ejemplo, un lugar sombrío rodeado de edificios o árboles, etc. Utilice el producto en espacios abiertos.
- Es posible que no pueda grabar la información de ubicación en lugares o en situaciones en las que las señales de radio de los satélites GPS no lleguen al producto como los que se indican a continuación.
  - En túneles, en espacios cerrados o a la sombra de edificios.
  - Entre edificios altos o en calles estrechas rodeadas de edificios.
  - En lugares bajo tierra, rodeados de árboles densos, bajo un puente elevado o en lugares en los que se generen campos magnéticos, como cerca de cables de alta tensión.
  - Cerca de dispositivos que generan señales de radio con la misma banda de frecuencia que el producto: cerca de teléfonos móviles con banda de 1,5 GHz y similares.

Acerca de los errores de triangulación

- Si se desplaza a otra ubicación justo después de poner el interruptor de encendido en la posición ON, es posible que el producto tarde más en comenzar la triangulación que si permanece en el mismo lugar.
- Error causado por la posición de los satélites GPS. Este producto triangula automáticamente su ubicación actual cuando recibe señales de radio de 3 o más satélites GPS. El error de triangulación permitido por los satélites GPS es de unos 10 m. El error de triangulación puede ser mayor en función del entorno de la ubicación. En tal caso, es posible que su ubicación actual no coincida con la ubicación del mapa basada en la información del GPS. Además, los satélites GPS están controlados por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos y es posible que el grado de precisión se modifique deliberadamente.
- Error durante el proceso de triangulación
  Este producto obtiene la información de la ubicación periódicamente durante la triangulación. Existe una pequeña diferencia de tiempo entre la obtención de la información de la ubicación y la grabación de la información de la ubicación en una imagen, por lo que es posible que la ubicación real de la grabación basada en la información del GPS no coincida exactamente con la del mapa.

Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Acerca de las restricciones de uso del GPS

- Use el sistema GPS respetando las normas de la situación o los países o regiones donde utilice la videocámara.

Acerca del sistema de coordenadas geográficas

- Se utiliza el sistema de coordenadas geográficas "WGS-84".

Acerca de la tarjeta de memoria

- No se garantiza la compatibilidad con este producto de una tarjeta de memoria formateada con un ordenador (sistema operativo Windows/Mac).
- La velocidad de lectura o escritura de datos puede variar según la combinación de la tarjeta de memoria y el producto compatible con tarjetas de memoria que utilice.
- No se ofrecerá ningún tipo de compensación en caso de que se produzcan daños o la pérdida de datos, lo que puede suceder en los siguientes casos:
  - Si extrae la tarjeta de memoria o apaga el producto mientras éste lee o escribe archivos de imagen en la tarjeta (mientras el indicador de acceso está encendido o parpadea)
  - Si utiliza la tarjeta de memoria cerca de imanes o campos magnéticos.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos importantes en el disco duro de un ordenador.
- No fije etiquetas u objetos similares en una tarjeta de memoria o un adaptador de tarjetas.
- No toque los terminales ni permita que objetos metálicos entren en contacto con los terminales.
- No doble, deje caer ni aplique demasiada fuerza sobre la tarjeta de memoria.
- No desmonte ni modifique la tarjeta de memoria.
- Evite que la tarjeta de memoria se moje.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños. Un niño podría tragárselo por accidente.
- En la ranura de la tarjeta de memoria únicamente deben insertarse tarjetas de memoria del tamaño apropiado. De lo contrario, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- No utilice ni almacene la tarjeta de memoria en los siguientes lugares:
  - Lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas, como un automóvil estacionado al aire libre en verano.
  - Lugares que reciban la luz solar directa.
  - Lugares con humedad extremadamente alta o expuestos a gases corrosivos.

Acerca del adaptador para tarjetas de memoria

- Si inserta una tarjeta de memoria en un adaptador para tarjetas de memoria para utilizarlo en un dispositivo compatible con este tipo de adaptadores, asegúrese de introducir la tarjeta de memoria orientada en la dirección correcta. Tenga en cuenta que si lo utiliza de forma inadecuada, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento.

Compatibilidad de los datos de imágenes

- Los archivos de datos de imágenes grabados en una tarjeta de memoria por el producto cumplen con la norma universal "Design rule for Camera File system" que establece la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- No es posible reproducir en este producto fotografías grabadas con otros dispositivos (DCR-TRV900/TRV900E ni DSC-D700/D770) que no se ajusten a este estándar universal. (Estos modelos no se venden en ciertas regiones.)
- Si no es posible utilizar una tarjeta de memoria que se ha utilizado con otro dispositivo, formatéela en este producto (pág. 67). Tenga en cuenta que el formateo borrará toda la información de la tarjeta de memoria.
- Es posible que no se puedan reproducir imágenes con este producto:

– Si se reproducen datos de imágenes modificados en el ordenador
– Si se reproducen datos de imágenes grabados con otros dispositivos

Acerca del "Memory Stick"

Tipos de "Memory Stick"	Grabación/ reproducción
"Memory Stick Duo" (con MagicGate)	—
"Memory Stick PRO Duo" (Mark2)	✓
"Memory Stick PRO-HG Duo"	✓

- Este producto admite la transferencia de datos paralela. No obstante, la velocidad de transferencia puede variar en función del tipo de soporte que se utilice.
- Este producto no puede grabar ni reproducir datos que utilicen la tecnología "MagicGate". "MagicGate" una tecnología de protección de derechos de autor que graba y transfiere el contenido en un formato codificado.

Acerca de la batería "InfoLITHIUM"

Este producto funciona solamente con baterías "InfoLITHIUM" de la serie V NP-FV70/FV100.
Las baterías "InfoLITHIUM" de la serie V llevan la marca InfoLITHIUM V SERIES.

¿Qué es una batería "InfoLITHIUM"?

- La batería "InfoLITHIUM" es una batería de iones de litio que posee funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento entre el producto y un cargador o adaptador de ca (se vende por separado).
- La batería "InfoLITHIUM" calcula el consumo de energía de acuerdo con las condiciones de funcionamiento del producto y muestra el tiempo de batería restante en minutos.
- La batería NP-FV70/FV100 es compatible con "ActiFORCE".
"ActiFORCE" es un sistema de alimentación de última generación. Se han mejorado la capacidad de la batería, la carga rápida y la velocidad y precisión de los cálculos del tiempo de batería restante en comparación con las actuales baterías "InfoLITHIUM" de la serie P.

Para cargar la batería

- Asegúrese de cargar la batería antes de empezar a utilizar este producto.
- Se recomienda cargar la batería a una temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 30 °C hasta que se apague el indicador CHG (carga). Si se carga la batería a temperaturas por encima o por debajo de este rango, puede producirse una carga deficiente.

Para utilizar con eficacia la batería

- El rendimiento de la batería se reduce cuando la temperatura ambiente es de 10 °C o inferior, por lo que el tiempo de utilización de la batería disminuye. En ese caso, siga una de las siguientes recomendaciones para poder utilizar la batería durante más tiempo.
  – Coloque la batería en un bolsillo para calentarla e instálela en el producto justo antes de comenzar a filmar.
  – Utilice una batería de gran capacidad: NP-FV100 (suministrada con DEV-5K)
- Tenga listas baterías de repuesto para 2 o 3 veces el tiempo de grabación previsto y realice pruebas antes de la grabación real.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

- Si se desconecta la alimentación aunque el indicador de tiempo de batería restante señale que la batería tiene energía suficiente para funcionar, vuelva a cargar completamente la batería. La energía restante de la batería se indicará correctamente. Sin embargo, tenga en cuenta que la indicación de batería restante no se restablecerá si se utiliza a altas temperaturas durante un período prolongado de tiempo, si se deja completamente cargada o si se utiliza con frecuencia. Utilice la indicación de tiempo de batería restante únicamente como una guía aproximada.
- La marca que indica que la batería dispone de poca energía parpadea aunque queden todavía 20 minutos de tiempo de batería restante, según las condiciones de funcionamiento o la temperatura ambiente.

Acerca del almacenamiento de la batería

- Si no se utiliza la batería durante un tiempo prolongado, cargue la batería completamente y agótela con el producto una vez al año para mantener un correcto funcionamiento. Para almacenar la batería, extráigala del producto y colóquela en un lugar seco y fresco.
- Para descargar completamente la batería del producto, seleccione MENU (MENU) → [Configuración] → [(Ajustes generales)] → [Apagado auto] → [Desactivar] y deje el producto en modo de espera de grabación hasta que se apague la alimentación (pág. 72).

Acerca de la vida útil de la batería

- Con el paso del tiempo, el uso repetido de la batería acaba disminuyendo su capacidad. Si el tiempo de uso entre cargas disminuye de un modo notable, significa que probablemente es hora de reemplazar la batería.
- La vida útil de cada batería depende del entorno de almacenamiento, de funcionamiento y de las condiciones medioambientales.

Acerca de x.v.Color

- x.v.Color es un término más coloquial para denominar el estándar xvYCC propuesto por Sony, y es una marca comercial de Sony.
- xvYCC es un estándar internacional para el espacio de color en vídeo. Este estándar permite expresar una gama más amplia de colores que la que actualmente se utiliza en las emisiones.

Consulte "Manejo de este producto"

Uso y cuidados

- No utilice ni almacene este producto y sus accesorios en los siguientes lugares:
  - En lugares extremadamente cálidos, fríos o húmedos. Nunca los deje expuestos a temperaturas superiores a 60 °C, como, por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o en un automóvil estacionado al sol. ya que podrían deformarse o sufrir fallos de funcionamiento.
  - Cerca de campos magnéticos intensos o vibraciones mecánicas. Este producto podría sufrir fallos de funcionamiento.
  - Cerca de ondas radiofónicas fuertes o radiaciones. Es posible que el producto no pueda grabar correctamente.
  - Cerca de receptores de AM y de equipos de vídeo. Es posible que se produzcan ruidos.
  - En una playa o cualquier lugar con mucho polvo. Si entran arena o polvo en el producto, pueden causar un fallo de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.
  - Cerca de ventanas o al aire libre, donde la pantalla o el objetivo pueden quedar expuestos a la luz solar directa. Esto dañaría la pantalla.
- Alimente el producto con una cc de 6,8 V/7,2 V (batería) o una cc de 8,4 V (adaptador de ca).
- Para alimentarla con cc o ca, utilice los accesorios recomendados en este manual de instrucciones.

- No permita que este producto se moje; por ejemplo, bajo la lluvia o por el agua del mar. Si el producto se moja, podría sufrir fallos de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.
- Si penetra algún objeto o líquido dentro del producto, desconéctelo y haga que lo revise un distribuidor de Sony antes de volver a utilizarlo.
- Evite manipular, desmontar o modificar la videocámara bruscamente y exponerla a golpes o impactos como martillazos, caídas o pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.
- Cuando no utilice el producto, mantenga la pantalla cerrada.
- No utilice este producto envuelto en, por ejemplo, una toalla. Si lo hace, puede recalentarse internamente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- Procure no dañar el cable de alimentación al colocar algún objeto pesado sobre él.
- No utilice una batería que esté deformada o dañada.
- Mantenga limpios los contactos metálicos.
- Si se producen fugas del líquido electrolítico de la pila:
  - Póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.
  - Límpiese con agua cualquier líquido que haya estado en contacto con su piel.
  - Si le cae líquido en los ojos, láveselos con agua abundante y acuda a un médico.

Cuando no utilice el producto durante un tiempo prolongado

- Para mantener el producto en un estado óptimo durante un tiempo máximo, utilícelo aproximadamente una vez al mes para grabar y reproducir imágenes.
- Agote la batería completamente antes de guardarla.

Condensación de humedad

Si traslada este producto directamente de un lugar frío a otro cálido, puede condensarse humedad en su interior. Esto podría causar fallos de funcionamiento.

- Si se ha condensado humedad
  Apague el producto y déjelo reposar durante 1 hora.
- Nota sobre la condensación de humedad
  Puede condensarse humedad al trasladar el producto de un lugar frío a otro cálido (o viceversa) o si se utiliza en un lugar húmedo como se muestra a continuación:
  - Si traslada el producto desde una pista de esquí a un lugar con calefacción.
  - Si traslada el producto desde un automóvil o una sala con aire acondicionado a un lugar cálido al aire libre.
  - Si utiliza el producto después de una tormenta o un chaparrón.
  - Si utiliza el producto en un lugar caluroso y húmedo.
- Cómo evitar la condensación de humedad
  Cuando traslade el producto de un lugar frío a otro cálido, métalo en una bolsa de plástico y cierre la bolsa herméticamente. Retírela de la bolsa cuando la temperatura dentro de ésta haya alcanzado la temperatura ambiente (transcurrida 1 hora aproximadamente).

Manipulación de la unidad

- Si la carcasa de este producto está sucia, lave el cuerpo con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, séquelo con un paño suave y seco.
- No realice ninguna de las acciones siguientes para evitar dañar el acabado:
  - Usar productos químicos como disolventes, bencina, alcohol, paños con productos químicos, repelentes, insecticidas y pantallas solares.
  - Utilizar el producto con las manos manchadas de las sustancias mencionadas
  - Dejar la unidad en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
  – Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo.
  – En lugares cálidos o húmedos.
  – Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente.

Carga de la batería recargable preinstalada

Este producto contiene una batería recargable preinstalada para conservar la fecha, la hora y otros ajustes aunque esté apagado. La batería recargable preinstalada siempre se carga mientras el producto está conectado a la toma de corriente de pared mediante el adaptador de ca o cuando la batería está instalada. La batería recargable se descargará completamente transcurridos aproximadamente 3 meses si no utiliza el producto en absoluto. Cargue la batería recargable preinstalada antes de utilizar el producto.
Sin embargo, aunque no esté cargada, el funcionamiento del producto no se verá afectado, siempre que no se esté grabando la fecha.

Cómo cargar la batería recargable preinstalada

Conecte este producto a una toma mural de corriente con el adaptador de ca suministrado, y manténgalo con la pantalla cerrada durante más de 24 horas.

Nota con respecto a la eliminación o el traspaso de una tarjeta de memoria

Aunque borre los datos de la tarjeta de memoria o la formatee en el producto o un ordenador, es posible que los datos que contiene la tarjeta no se borren por completo. Si cede la tarjeta de memoria a otra persona, se recomienda que elimine completamente la información que contiene con un software de eliminación de datos en un ordenador. Asimismo, cuando se disponga a deshacerse de la tarjeta de memoria, se recomienda destruirla físicamente.

Marcas comerciales

- “AVCHD 3D/Progressive” y el logotipo de “AVCHD 3D/Progressive” son marcas comerciales de Sony Corporation y Panasonic Corporation.
- “Memory Stick”, “MEMORY STICK ™”, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick” y “MagicGate Memory Stick Duo” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “x.v.Color”/“x.v.Colour” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “BRAVIA” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “DVDirect” es una marca comercial de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ y Blu-ray™ son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.
- Dolby y el símbolo de double-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos o en otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Macy Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los EE. UU. y en otros países.
- Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o de sus subsidiarias en Estados Unidos y en otros países.
- “PS” y “PlayStation” son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos o en otros países.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard es una marca comercial de MultiMediaCard Association.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, ™ y ® en esta Guía práctica no se mencionan de forma expresa en todos los casos.

Notas acerca de la licencia

ESTE PRODUCTO SE AUTORIZA BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC QUE PERMITE AL CONSUMIDOR EL USO PERSONAL, PERO NO COMERCIAL, PARA:
(i) CODIFICAR VÍDEO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VIDEO”) Y/O
(ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y
NO COMERCIAL U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI DEBE INTERPRETARSE COMO IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO.
SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE MPEG LA, L.L.C. CONSULTE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

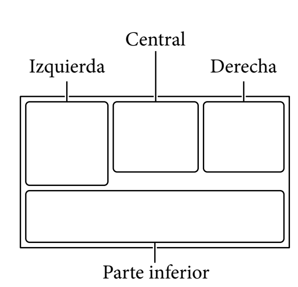
“C Library”, “zlib” y “libjpeg” son los programas de software que se suministran con este producto. Este software se proporciona bajo acuerdos de licencia con los respectivos propietarios de los derechos de autor. En respuesta a las peticiones de los propietarios de los derechos de autor de dichas aplicaciones, le informamos de lo siguiente. Le rogamos que lea los siguientes apartados.
Lea el documento “license3.pdf” que encontrará en la carpeta “License” en el CD-ROM.
Encontrará las licencias (en inglés) del software “C Library”, “zlib” y “libjpeg”.

Acerca del software bajo licencia GNU GPL/LGPL

Este producto incluye un software sujeto a la licencia GNU General Public License (en adelante "GPL") o GNU Lesser General Public License (en adelante "LGPL").
Se le informa de que tiene el derecho de acceder, modificar y redistribuir el código fuente de estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.
Puede consultar el código fuente en Internet. Puede descargarlo en la siguiente dirección. Al descargar el código fuente, seleccione DEV-5 como modelo del producto.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Le rogamos que no se ponga en contacto con Sony si tiene dudas o comentarios acerca del contenido del código fuente.
Lea el documento "license2.pdf" que encontrará en la carpeta "License" en el CD-ROM. Encontrará las licencias (en inglés) del software "GPL" y "LGPL".

Para visualizar archivos en formato PDF, es necesario disponer del software Adobe Reader. Si no está instalado en el ordenador, es posible descargarlo desde la página Web de Adobe Systems:
http://www.adobe.com/

Indicadores de la pantalla



Izquierda

Indicador	Significado
MENU	Botón MENU (53)
	Grabación con disparador automático (62)
	Estado de triangulación de GPS (32)
	Detección de cara (63)
	Enfoque manual (59)
	Selección escena (61)
	Balance blancos (58)
	SteadyShot desactivado (62)
WS	Desplaz. bal. blancos (60)
T	Tele macro (62)
(COLOR)	x.v.Color (66)
	Destino (73)
	Inteligente Auto (30)

Central

Indicador	Significado
[ESPERA]/ [GRABACIÓN]	Estado de la grabación (22)
	Presentación de diapositivas ajustada

Indicador	Significado
HDMI	Advertencia (81)
	Modo de reproducción (25)

Derecha

Indicador	Significado
HD 60i HQ	Velocidad de fotogramas (60p (50p)/60i (50i)) y modo de grabación (PS/ FX/FH/HQ/LP) (30)
60min	Batería restante (tiempo previsto de grabación y reproducción)
4:3 7,1M 16:9 5,3M 4:3 1,9M 4:3 VGA	Tamaño de fotografía (66)
	Soporte de grabación/ reproducción/edición (18)
	Está conectado un dispositivo de soporte externo (47)
0:00:00	Contador (horas:minutos: segundos)
00min	Tiempo de grabación restante previsto
9999	Número aproximado de fotografías que se pueden grabar y tamaño de fotografía
101	Carpeta de reproducción
100/112	Película o fotografía actual en reproducción/número total de películas o fotografías grabadas
2D	Grabación o reproducción 2D
3D	Grabación o reproducción 3D

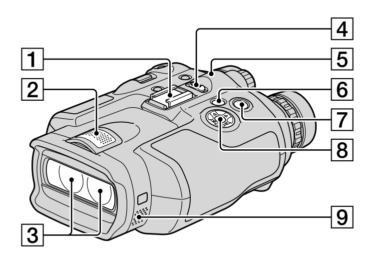
Índice de contenido
Listas de menús
Índice

Parte inferior

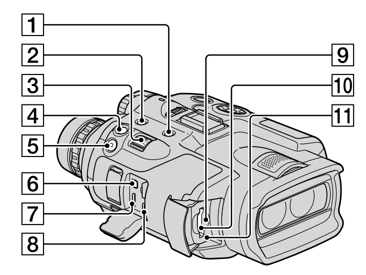
Indicador	Significado
▶	Botón Ver Imágenes (25)
	Nivel referencia mic bajo (64)
	Low Lux (61)
	Exposición (59)
EV	Desplazamiento AE (60)
500	Velocidad obturador (60)
F1,8	IRIS (60)
iAUTO	Inteligente Auto (30)
	Botón de presentación de diapositivas
101-0005	Nombre del archivo de datos (25)
	Imagen protegida (35)
	Ajuste Profundid. 3D (27)
AUTO	Automática (34)
MANUAL	La exposición se ajusta manualmente. (34)

- Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden ser distintos de los que se visualizan en realidad.
- Es posible que no aparezcan algunos indicadores, según el modelo del producto.

Los números entre ( ) corresponden a las páginas de referencia.



1 Zapata de accesorios
2 Micrófono incorporado
3 Objetivo
4 Interruptor POWER (15)
5 Indicador CHG (carga) (11)
6 Botón ▶ (Ver Imágenes) (25)
7 Botón START/STOP (22)
8 Botones ▲/▼/◀/▶/Enter
9 Altavoces



1 Botón MODE (22)

2 Botón FINDER 2D/3D (visualización) (21)

3 Palanca del zoom motorizado (20)

4 Botón PHOTO (24)

5 Botón START/STOP (22)

6 Conector remoto de A/V (26)

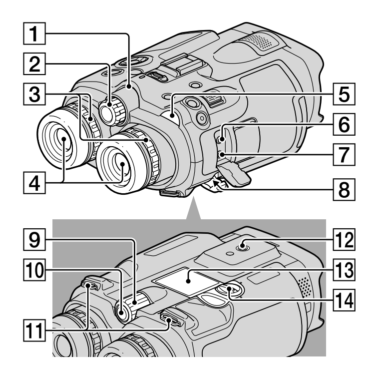
7 Toma HDMI OUT (26)

8 Toma ψ (USB) (47)

9 Indicador de acceso de tarjeta de memoria (19)
Cuando el indicador está encendido o parpadea, el producto está grabando o leyendo datos.

10 Ranura para tarjeta de memoria (19)

11 Botón RESET
Pulse RESET con un objeto puntiagudo.
Pulse RESET para inicializar todos los ajustes, incluido el reloj.



1 Indicador de grabación de la cámara (72)
El indicador de grabación de la cámara se ilumina en rojo durante la grabación. El indicador parpadea cuando la capacidad restante de la tarjeta de memoria o la batería es baja.

2 Dial IPD ADJ (15)

3 Dial de ajuste de dioptrías (15)

4 Visor

5 Indicadores 🎞 (película)/📷 (fotografía) (22)

6 Toma MIC (PLUG IN POWER)

7 Toma 🎧 (auriculares)

8 Toma DC IN (11)

9 Dial MANUAL (32)

10 Botón MANUAL (32)

11 Montura para la cinta (10)

12 Receptáculo del trípode
Monte un trípode (se vende por separado) en el receptáculo correspondiente mediante un tornillo para trípode (se vende por separado; la longitud del tornillo deberá ser inferior a 5,5 mm).

13 Tapa de la batería (11)

14 Cierre de la tapa de la batería (11)

Índice

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

http://www.sony.net/